



SERBIAN MIRROR ГЛЕДАЛО

ОД АТЛАНТИКА ДО ПАЦИФИКА
INDEPENDENT SERBIAN
NEWSPAPER IN THE USA
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ
ЛИСТ СРБА У САД



OVOG MESECA SLAVIMO VIDOVDAN:

Vidovdan je jedan od najznačajnijih praznika Srpske pravoslavne crkve i srpskog naroda.

Zbog toga što se najvažniji događaj u srpskoj istoriji u minulih šest vekova, Kosovski boj, odigrao na Vidovdan 1389. godine, prepliću se istorijska zbilja i narodni običaji i verovanja, pa se kosovski mit, kao najrazgovetniji znak srpske narodne svesti, razvijao uporedo s paganskim kultovima starog slovenskog božanstva Vida. Praznik Vidovdan jedan je od najvećih među malobrojnim i po svetkovanju izuzetno očuvanim praznicima iz stare narodne vere.

U hrišćanskom kalendaru ne postoji svetac sa ovim imenom i pre više od jednog veka, tačnije tek 1892. godine, Srpska pravoslavna crkva ga je prvi put unela kao praznik u svoje kalendare, stavljajući ga u zagradu iza proroka Amosa i kneza Lazara, čije je kultove negovala.

Vid je smatran vrhovnim božanstvom, "Bogom nad bogovima", a svi drugi bogovi tek polubogovima. Verovalo se da je Vid svevideće božanstvo, pa se Vidovdan smatra i praznikom za oči, odnosno praznikom koji "otvara oči". Smatra se da je veoma važno šta ćemo toga dana videti. Ono što čovek danas vidi, u tome bi, po opštem uverenju, kasnije imao uspeha.

Samo ime ovog svetitelja, Vid, odredilo je najvećim delom i prirodu rituala koji su izvođeni na njemu posvećen dan.



**METJU PALMER:
VAŽNO DA SE BEOGRAD I
PRISTINA VRATE DIJALOGU**



**DAN I NOĆ SA
PETEROM HANDKEOM**



**NJEMAČKA, A NAŠA:
TELEVIZIJA SRPSKE
DIJASPORE**

**DEJAN RAMBO PETKOVIĆ
DESETKA? NARAVNO
VELIKI PLANOVI? NARAVNO**



Chicago
SERBIAN
FILM FEST

**SRPSKI FILMSKI FESTIVAL ČIKAGO
PONOVO PRVOG VIKENDA U DECEMBRU**

čitajte nas online: www.serbianmirror.com



Dr Vesna Simić O.D.

**Doktor optometije sa dve decenije iskustva.
Generalni očni pregledi odraslih i dece.**

*Specijalizovana ordinacija za
vision rehabilitaciju dece i odraslih
sa poremećajem strabizma,
ambliopije, i binokularnih smetnji koji
moгу potencijalno da utiču na učenje.*

**Mogućnost zaustavljanja miopije
(kratkovidosti) kod dece, po najnovijim
metodama bez hirurških zahvata**

**PARK RIDGE, IL
350 S. Northwest Highway
Park Ridge, IL 60068
Phone: 847.823.8283**



Ako imate samo
državno osiguranje
Public Aid karticu,
isključivo pozovite na ovaj broj
773-592-9887

email: vsimic@nsvc.com

website: www.nsvc.com



**INTERNATIONAL
SHIPPING**

TRANSPORT AUTOMOBILA, MOTORCIKALA,
ATV, ČAMACA, JET -SKI-ja & LIČNIH STVARI
U EVROPU I BILO GDE U SVETU



OKEANSKI TRANSPORT

TRANSPORT 20' & 40' KONTEJNERA ILI POJEDINAČNIH POŠILJKI
U NAŠIM ZBIRNIM KONTEJNERIMA

AVIONSKI TRANSPORT

BEOGRAD, ZAGREB, LJUBLJANA, SARAJEVO, SKOPLJE, PODGORICA

U.S. CUSTOMS BROKERAGE SERVICE

TRANSPORT POŠILJKI PREMA U.S. & CARINJENJE U U.S.

LOS ANGELES, CA
Phone: 310-215-0032

CHICAGO, IL
Phone: 773-850-2043

LAS VEGAS, NV
Phone: 702-758-5394

MIAMI, FL
Phone: 904-417-8464

PHOENIX, AZ
Phone: 623-396-5868

NEW YORK, NY
Phone: 201-822-5443

SAN FRANCISCO, CA
Phone: 415-621-9594

WASHINGTON D.C.
Phone: 202-630-5751



WWW.AQUAAIRENTERPRISES.COM

Aqua Air Enterprises, 5250 W. Century Blvd. #606, Los Angeles, CA 90045

Telephone: (310) 215-0032 | Fax: (310) 215-1628, Email Us: contact@aquaairenterprises.com



FIND US ON SOCIAL MEDIA



ОГЛЕДАЛО

SADRŽAJ

SADRŽAJ

Srb info	strana 4
Metju Palmer: Važno da se Beograd i Priština vrate dijalogu	strana 5
Dan i noć sa Peterom Handkeom	strane 6-7
Cepterovi-najbogatiji Srbi u dijaspori i matici	strana 8
Jugoslav Ćosić i Jelena Zorić napustili NI	strana 9
Kraj ere Kastro bez očekivanja većih problema	strana 9
U Ogledalu sa Ivanusom - Novica S. Randjelović	strana 10
Vulin: Ovo je priča koja će odjeknuti...	strana 11
Zdravstvo mora da se menja da bi pacijenti imali dobrobit od inovacija	strana 12
Miloš je najbolji student, pametan, a gladan	strana 14
Dodeljene Tesline medalje zaslužnim Srbima	strana 15
Vidovdan: Najvažniji dan u srpskoj istoriji	strana 17
Protekli događaji: Djurdjevdanski uranak	strana 18
Poziv za besplatni kurs	
Vratiti zemlju manastiru Visoki Dečani	strana 19
Njemačka, a naša televizija srpske dijaspori	strana 21
In memoriam: Djordje Marjanović	strane 22-23
Sport: Dejan Rambo Petković, intervju	strane 24-25
Astrologija — Horoskop za jun 2021.	strane 26-27
Porodica: Spavanje od 22 do 6 - da li je zaista bitno	
Musaka	strana 28
Čestitke Ogledala	strana 29
Vedra strana Ogledala	strana 30

TIRAŽ: 18.000

„Što god tkaš, vezuj konce za nebo”

Sv. Vladika Nikolaj Velimirović



Slavica Petrović

REČ UREDNIKA

Poštovani prijatelji, čitaoci „Ogledala”

Pred vama je 233. broj „Ogledala”.

Kao i uvek, tako vam i ovo junsko izdanje tematski donosi aktuelnosti, raznovrsnosti i zanimljivosti.

Pored nezaobilazne politike, nobelovca i velikog prijatelja Srba Handkea, poznatog sportiste Ramba, predstavljamo vam i neke zaslužne i interesantne ljude iz dijaspori i matice.

A ceo ovaj broj „Srpskog Ogledala”, smo posvetili VIDOV-DANU, najvažnijem danu i prazniku srpskog naroda i Srpske pravoslavne crkve.

Nadamo se da ćemo zadovoljiti ukus većine čitalaca.

Iskreno vam želim da uz postepeno popuštanje mera bezbednosti pronadjete način i mesta na kojima ćete se, nakon ove



duge zime, opustiti i zaslužno odmoriti u letnjim mesecima koji su pred nama.

Jedno je sigurno, a to je da će svima nama priroda i sunce prijati.

Želim vam sunčano, zdravo i lepo leto, ma gde bili.

Živeli!

Iskreno vaša

Slavica Petrović sa redakcijom

PUBLISHED BY

Ogledalo - Serbian Mirror. Inc

P O BOX 13472 CHICAGO IL 60613

· Phone: 773.744.0373

· OSNIVAČ: Slavica Petrović

· UREDNIK: Slavica Petrović

· GRAFIČKI UREDNIK: Zoran Marinković

· REDAKCIJA: Marijana Maljković,

Marko Lopušina, Aleksandar Stanković

Vojin Drenovac, Dejan Marinković

· DOPISNICI: Vanja Bulić, Ivan Kalauzović, Stefanija Djokić (Beograd), Staša Nastić (Holivud), Vukašin Petrović (Njujork),

Milomir Ognjanović (Havai)

· PREDSTAVNIŠTVA ·

· LOS ANDJELES: Dragan Rakonjac (562.397.9001)

· BEOGRAD: Zoran Marinković (062.821.4385)

ALL RIGHTS RESERVED:

Ogledalo is not responsible for advertisements, advertising articles and their contents

E-mail: ogledalo@gmail.com

Web: www.serbianmirror.com

GODIŠNJA PRETPLATA NA OGLEDALO 12 MESECI - \$50.00



NAME:

ADDRESS:

CITY: STATE:

ZIP: TEL:

Ispunjen formular zajedno sa čekom pošaljite
na adresu Ogledala

Ogledalo - Serbian Mirror -
PO BOX 13472 Chicago IL 60613

ГДЕ «КАД» ШТА

ОНИ КОЈИМА НИШТА СРПСКО НИЈЕ СВЕТО

Зависта нисам очекивао да ћу опет имати потребу да се обратим и пишем о Српском културном центру Свети Сава, јер битка и рат због НЕЗАИТЕРЕСОВАНОСТИ српске заједнице за очување ове институције су изгубљени. Разумљиво, осуђујем Жику Павловића, Горана Веселиновића и управу, али ништа мање не кривим ни српску заједницу, јер смо им дозволили да клуб униште и угасе. Знајући да још увек постоји број родољубивих организација, а богами и неких црквених управа, где постоји

и тако остваре финансијску бонанцу. Задужбина коју су нам наши преци оставили, за њих је безначајна. Хвала Богу, овим признањем града Чикага рушење је спречено, али нажалост не и отуђивање. Они су зграду продали, Српски културни центар УНИШТИЛИ и значајну СРПСКУ институцију угасили. Мало пара су за себе ућарили, а остатак ће Жика и Горан као милостињу делити. Како видим, има оних који сада до детаља желе да знају коме и колико ће пара они доделити. Ја нисам један од тих, штавише био бих



овакав сој нељуди за које наша црква, историја и култура нису од значаја, очекујем да ће неке од вас који читате ове редове мотивисати да се пробудите и овако нешто НИКАДА не дозволите.

Марта 21. 2018. године градско веће града Чикаго на челу са мајором града је донело једногласну одлуку да се зграда Српског културног центра Свети Сава означи као историјско знамење и тако се заштити од рушења. Од посебног је значаја чињеница да ово признање није само због архитектонског остварења архитекте Фредерика Перкинса, већ и због тога шта су ова зграда и Српски културни центар Свети Сава значили, не само за српску заједницу Чикага, већ за целу српску заједницу Америке. И сад, веровали или не, нашла се група паметњаковића, Срба, на челу са др Жиком Павловићем, наши “заштитници српства и промотери српске културе и историје” на овим просторима. Они су имали други план и Желели су изгласавање историјског знамења да спрече. За њих је далеко примамљивије било да зграду сруше, на том месту изграде вишеспратницу

најсрећнији када би ови српски изроди купили неку јахту, авион или нешто слично и тако нам свакодневно доказивали да ми Срби Чикага нисмо ништа бољи од њих јер смо им допустили да због јадних и бедних \$230,000 униште ову задужбину. Е, због тога се морамо стидети.

Неша Радовановић, Антоније Ковачевић, Славица Петровић и ја смо у више наврата писали о малверзацијама ових “великих и часних Срба”, па ми није намера да понављам шта је већ речено и свима познато. Оно што ме је нагнало да се поново обратим јавности јесте сазнање да Горан Веселиновић контактира људе са питањем шта да раде од преосталих милион од милион и седамсто хиљада које им је остало од продаје зграде? Па извини Горане, нисте ли ви, по писању у новембарском издању “Балкан Сити магазина”, који ти уређујеш, установили да су све раније активности клуба Свети Сава биле промапај, и да задужбина др Слободана Драшковића коначно постаје реалност и да сте ви “после скоро 70 година мукотрпних и прелазних активности” пронашли шта је најбоља сврха за Српски кул-

Konkurs Srpskog narodnog saveza za pisanje eseja za nagradni fond od 10.000 američkih dolara

Srpski narodni savez je pokrovitelj nagradnog konkursa u vrednosti od 10.000 američkih dolara za pisanje eseja na temu odnosa srpske dijaspore i matice.

Medjunarodni konkurs ima za cilj da podstakne učenike i studente na razmišljanje o mogućoj strategiji za poboljšanje odnosa između srpske dijaspore i matice. Učenici i studenti treba da razviju strategiju za koju veruju da će ojačati veze između srpske dijaspore i matice. Srpski narodni savez želi da inspiriše učenike i studente da nauče više o svojoj zemlji porekla i izraze svoje ideje u eseju. Postoje različiti aspekti odnosa između srpske dijaspore i matice o kojima učenici i studenti mogu da pišu uključujući ekonomski, diplomatski, verski, istorijski, kulturni i drugi.



Kandidati treba da napišu esej maksimalne dužine od tri strane (Times New Roman, Font 12, double space) tj. ne više od 1.200 reči na engleskom jeziku.

Glavna svrha ovog konkursa je unapredjenje odnosa između srpske dijaspore i matice.

ZA NAJBOLJE ESEJE NOVČANE STIPENDIJE SU SLEDEĆE:

Jedna novčana stipendija studentu postdiplomcu u iznosu od 3.500 američkih dolara plus finansijski proizvod Srpskog narodnog saveza u vrednosti od 500 američkih dolara.*

Jedna novčana stipendija studentu na osnovnim studijama u iznosu od 2.500 američkih dolara plus finansijski proizvod Srpskog narodnog saveza u vrednosti od 500 američkih dolara.

Jedna novčana stipendija učeniku u srednjoj školi u iznosu od 2.500 američkih dolara plus finansijski proizvod Srpskog narodnog saveza u vrednosti od 500 američkih dolara.

*Finansijski proizvodi Srpskog narodnog saveza su: polise životnog osiguranja i štednje. Za više informacija, možete pozvati Glavnu kancelariju Srpskog narodnog saveza na: 412-458-5227 ili pošaljite poruku na elektronsku adresu snf@snflife.org.

USLOVI KONKURSA:

Kandidati moraju biti upisani u srednju školu, koledž ili univerzitet u Sjedinjenim Američkim Državama ili Kanadi.

Kandidati moraju da pošalje dokaz da su upisani u srednju školu, koledž ili univerzitetu: svedočanstvo i da je upisao/la prolećni semestar 2021. godine.

Pošaljite esej na elektronsku adresu snf@snflife.org.

Esej mora biti primljen u Word dokumentu na elektronsku adresu snf@snflife.org. **do 4:00 časa posle podne po istočno - američkom vremenu 28. maja 2021. godine.**

Ukoliko imate bilo kakva pitanja, javite se Milošu Rastoviću na 412-458-5227 ili elektronskim putem na snf@snflife.org.

турни центар Свети Сава?! Чињеница да сада од појединаца тражите идеје шта да чините са новцем, доказује да је текст објављен у новембарском издању “Ситија” био ЛАЖ и ОБМАНА, баш као и вапа дугогодишња управа овом СВЕТОМ институцијом. Сада је очигледно да вам је ЈЕДИНА сврха била да се обогатите изградњом вишеспратнице, а чињеница да сте продали зграду и уништили историјску и свету установу је за вас безначајна. Ућарити стотинак хиљада долара за вас не би био проблем, јер сте се у томе већ доказали узевши 30 процената интерес на ваш инвестимент, али милионче је мало теже објаснити. Inquiring minds want to know где одоше паре од продаје? Као што рекох, ја нисам један од њих, али посматрајући и анализирајући наш живаљ овде, често се питам, баш као и Његова екселенција бивши руски

амбасадор у Србији Александар Конузин, који је у очајању завацио: “ИМА ЛИ ОВДЕ СРБА?” Познато ја да најбољи синови једног народа МОРАЈУ бити узор том народу, па се питам где су ти српски великани, научници, професори, адвокати, доктори... где су и зашто ниједан од њих није био уместо вас олоша на кормилу клуба Свети Сава? Уверен сам да ће се обистинити и ускоро доказати моја претпоставка да ће црква, школа Свети Сава или нека од хуманитарних организација ипак на моју жалост прихватити твоју понуду и примити понуђени новац, са тобом се сликати и прогласити те великим добротвором. Е то је за заплакати: Горан Веселиновић – српски добротвор.

Драго Вујошевић
председник Српске народне одбране у Америци



METJU PALMER: VAŽNO DA SE BEOGRAD I PRIŠTINA VRATE DIJALOGU

Srbija i Kosovo treba da se vrate za pregovarački sto i razgovorima reše preostala pitanja — izjavio je za Glas Amerike **Metju Palmer**, zamenik pomoćnika američkog državnog sekretara za Evroaziju. Ponovio je da Srbija ima punu podršku Amerike u svom cilju da se pridruži Evropskoj uniji, ali i ukazao da je potrebno još raditi na demokratizaciji srpskog društva.

Glas Amerike: *Srbija i Kosovo bi trebalo da nastave dijalog krajem juna. Kako bi na nastavak dijaloga mogla da utiče najava kosovske vlade da će pokrenuti tužbu protiv Srbije za genocid?*

Palmer: Mislim da je veoma važno da se predsednik Vučić i premijer Kurti vrate za pregovarački sto i vode dijalog o svim tim pitanjima. Na Zapadnom Balkanu uvek ima mnogo užarene retorike, i to je već dugo pozadina za dijalog. Dobro se razume koja pitanja treba da se reše kroz proces dijaloga. Taj proces dobro i kompetentno vodi Miroslav Lajčak, uz podršku SAD. Važno je da se dve strane vrate dijalogu, razmotre pitanja na stolu, reše ih, i krenu ka sporazumu o punoj normalizaciji odnosa, koji bi, optimalno, bio zasnovan na međusobnom priznanju.

Glas Amerike: *Šta ova administracija planira konkretno da uradi da pokrene dijalog?*

Palmer: Radićemo u tesnom partnerstvu sa Miroslavom Lajčakom. Redovno smo u kontaktu sa političkim liderima u Beogradu i Prištini, pozivamo dve strane da razgovaraju, radimo na podršci primeni dogovora koji su postignuti kroz dijalog, i dosledno i na svim nivoima naglašavamo vrednost normalizacije odnosa i za Srbiju i za Kosovo — to je put ka evropskoj budućnosti kojoj obe zemlje teže.

Glas Amerike: *Za to vreme Rusija i Kina koriste diplomatiju vakcina i svoje političke i ekonomske veze da popune vakuum u Srbiji koji je nastao zbog nedovoljno jasne politike EU u odnosu na proširenje. Šta SAD rade da podrže proces evrointegracija Srbije?*

Palmer: Mislim da je veoma važno da SAD pokažu svoju posvećenost Zapadnom Balkanu. Ako mi nismo tamo, i



Evropljani nisu, neko će popuniti taj prostor. Mi jesmo tamo, i posvećeni smo regionu, imamo bliske partnere i saveznike širom Zapadnog Balkana. I u ranoj fazi rada administracije Bajden-Harris videli ste značajan nivo angažovanja na visokom nivou u regionu, posebno u Bosni i Hercegovini. Nadam se da ću uskoro putovati u region, ako situacija sa kovidom to dozvoli, očekujem da ću ovog leta moći da sednem u avion, i mnogo se radujem što ću moći da posetim region, sretnem svoje prijatelje i partnere i razgovaram sa njima. SAD su posvećene Zapadnom Balkanu, ne samo na rečima, nego i materijalno, u smislu programskih investicija, političkog angažmana, i velike pažnje koju region traži i zaslužuje.

Glas Amerike: *U novom izveštaju o ljudskim pravima, Stejt department je konstatovao ozbiljne probleme u Srbiji uključujući ograničenja slobode štampe. Fridom Haus je Srbiju nazvao hibridnim režimom. Da li verujete da je predsednik Srbije Vučić iskren u nameri da Srbija udje u EU i da li se nešto preduzima da se reše problemi pomenuti u tim izveštajima?*

Palmer: Mislim da je predsednik Vučić apsolutan ozbiljan u toj nameri, mislim da bi voleo da vidi kako Srbija napreduje na evropskom putu i postaje punopravna članica Unije. To je njegova vizija srpske budućnosti, to je vizija i srpske javnosti, u

većoj meri, i tako SAD vide budućnost Srbije. Tesno saradujemo sa Srbijom kao partnerom i prijateljem da pomognemo u sprovođenju neophodnih promena. Dijalog

sa Kosovom je deo toga, jer bi normalizacija odnosa sa Kosovom otvorila prostor Srbiji da napreduje na evropskom putu, ali ostaje još mnogo posla na demokratizaciji i slobodi medija. Verujem da predsednik Vučić to dobro razume. Bićemo tu, kao partneri, da pomognemo i ohrabrimo promene i reforme koje su neophodne da bi se Srbija kvalifikovala za članstvo u evropskom klubu, i saradjivaćemo takodje sa opozicijom i građanskim društvom.

Glas Amerike: *Rekli ste da je Vučić ozbiljan u namerama, ali da li čini dovoljno da rešava ta pitanja?*

Palmer: Svakako ostaje još mnogo toga što treba da se uradi, u vladavini prava i slobodi medija, i ti izazovi moraju da se reše iskreno i direktno. Mi smo spremni da saradujemo sa Vladom Srbije, i da dobro saradujemo sa opozicijom i civilnim društvom u ostvarivanju tih reformi jer je to ključni deo naše zajedničke vizije evropske Srbije.

Izvor: Glas Amerike.net

СВТА ГОРА™ · МОНТАГОС™
ОСВЕШТАН 15. ЈУЛА 2000. ГОДИНЕ

СВЕТА ГОРА - АУТЕНТИЧАН
СРПСКИ ПРАВОСЛАВНИ ПОГРЕБНИ ЗАВОД

ДУШАН И МИЛОШ ЂОРЂЕВИЋ
ВЛАСНИЦИ

3517 N. Pulaski Road, Chicago IL 60641
Telephone 773.588.2200 + Fax 773.588.5300
www.svetagora.com - info@svetagora.com

Čestitajte rođendane i godišnjice.

Pozovite nas: 773.744.0373

ili nam pišite: oglevalo@gmail.com

DAN I NOĆ SA PETEROM HANDKEOM

Kako sam s dobitnikom Nobelove nagrade razgovarao o književnosti i životu, jeo jagnjetinu i pio vino, pričao o Andriću u Bosni, a o Njegošu u Srbiji, te kako smo u kafani, s muzičarima i Emirom Kusturicom, pevali Halida Bešlića

Neki obični lenji dan sredinom aprila, tri po podne; sedim s prijateljem na kafi, psihički se već polako spremamo da podjemo. Zvoni mi mobilni, nepoznat broj. Javljam se pre nego što stižem da razmislim da li uopšte treba da se javim. Poznat, dubok glas; znači, opet je promenio broj telefona. Zove Emir Kusturica, kaže da je sve što će mi reći još uvek "top secret". Postoji realna mogućnost da nekad u prvoj polovini maja Peter Handke dodje da primi nagradu Andrićevog instituta koju smo mu dodelili krajem prošle godine. Dodela se tradicionalno događa u januaru, ali i to je poremetila pandemija. Iako sam već nekoliko godina član žirija za dodelu pomenute nagrade, na svečanoj ceremoniji nikad dosad nisam bio. Ne volim protokolarnu ivente, a i desilo se da sam u tom terminu po pravilu imao ranije preuzete obaveze. Uglavnom, kaže mi da bi bilo važno da sada dodjem, da je Handkeu stalo da ga čitaju mlađji ljudi, pa da bi u tom smislu bilo dobro i da povedem sa sobom još troje-četvoro ljudi koji poznaju njegov opus, da ne bude "mrtvozornički" (baš je tako rekao), jer ni Handke ne voli ceremonijale, ali voli razgovore o književnosti sa svojim čitaocima. Pominjemo nekoliko imena i završavamo razgovor mojom replikom da mi javi tačan datum čim ga bude znao da bih mogao i sam da se organizujem i drugim ljudima da kažem kad idemo na izlet na jug, jugozapad.

DUNAV I SAVA: Posle nekoliko dana zove i kaže samo: sedmi maj. Sada već pozivam četvoricu ljudi i sva četvorica inicijalno pristaju. Kažem im da budu diskretni i da ne pričaju unaokolo jer još uvek ništa nije sigurno. Po medijima vidim da se cela stvar zaista vrlo diskretno priprema, pošto je maj već počeo, a niko ništa ne objavljuje. Petog po podne dobivam informaciju da je prevoz organizovan sedmog maja, sa Studentskog trga, u pola osam ujutro. Zovem svoje saputnike, ali nažalost dvojica su sprečeni: jedan je neplanirano otišao na put kasnije nego što je trebalo, drugi je usred razvoda, selidbe i propratnih problema. Umesto da idem s četvoricom jataka, idem (samo) s

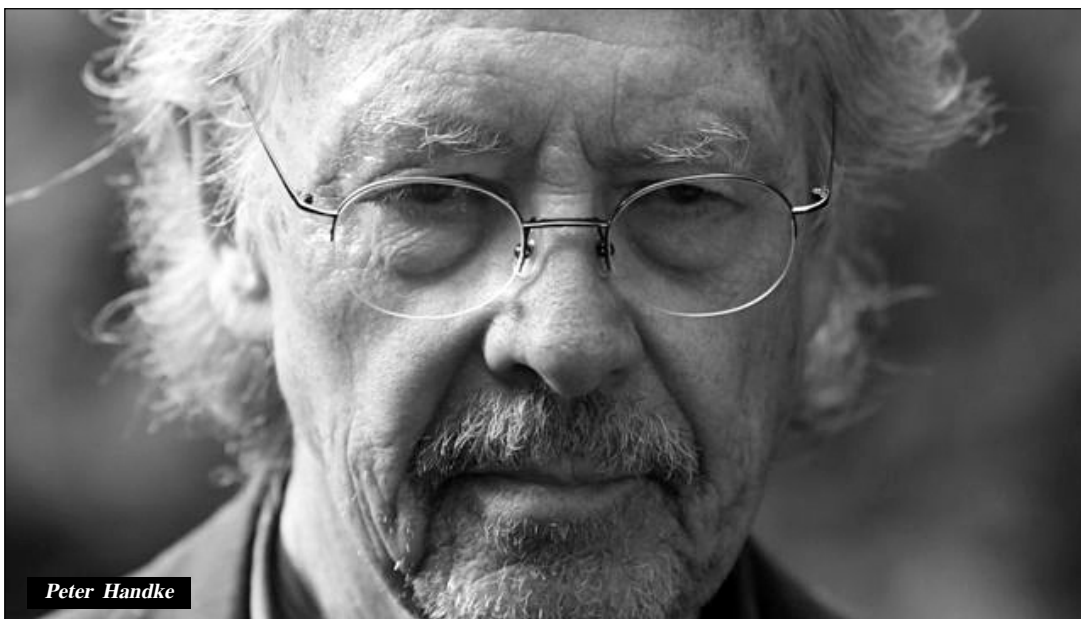
dvojicom. Neobična su kombinacija: prevodilac Vladimir J. (52) te prevodilac i izdavač Živko V. (26). U jedinoj mogućoj godini u kojoj je jedan tačno duplo stariji od drugog, deluju kao da su deo iste generacije. Mada imaju nekoliko zajedničkih prijatelja, do ovog sedmog maja se nisu poznavali. Obojica odlično govore francuski, ako ništa s Handkeom ne bi trebalo biti jezičkih barijera. Mrzim rano

bio sam gost Festivala kratke priče u Vroclavu koji je ona lično osnovala, pa smo dva-tri puta razgovarali i jedan na jedan. Čitala je moj roman i pripovetke u prevodu na poljski i sedela u prvom redu na književnoj večeri kad sam čitao svoje priče iz knjige "Čarolija" na srpskom, uz poljski prevod na video-bimu iza. Istini za volju, u trenutku kad sam ih upoznao, niko od njih još uvek nije dobio

Ove godine se navršilo tačno četvrt veka od prvog izdanja te knjige, ali se te jubilarne godišnjice niko živ nije setio. Ovo putovanje nije zimsko, nego je prolećno, majsko, no "Drugi mač", knjiga za koju je Handke dobio nagradu, ima podnaslov "Majska povest", pa se, eto, u smislu simboličkom lepo združuju jedan naslov i jedan podnaslov između kojih je stalo dvadeset pet godina i toliko toga.

Kusturica pokazuje Handkeu da sedne. Pravim neku dosetku o diskriminaciji, oduzima mi se stolica čim dodje nobelovac. Handke seda na susedno mesto, a ja se vraćam na "svoju" stolicu. Soba je odjednom puna. Sevaju blicevi. Kusturica predlaže da izidjemo na trg, gde je predviđena ceremonija dodele, pa da se vratimo u veliku salu Instituta na okrugli sto i diskusiju o Handkeovom stvaralaštvu, ali Handke ga prekida. Želi najpre čašu belog vina. Konobar stiže s bocom i čašom. Dok vešto otvara flašu, primećujem etiketu. Handke uzima čašu i miriše vino. Kažem (na engleskom): "Znate, to je jedino vino čiju sortu Andrić eksplicitno navodi u jednom svom naslovu..." Ne stižem da završim, a Handke kaže: "Žilavka", sa akcentom na prvom slogu. Kažem mu da je žilavka poslednje vino koje je uočio atentata popio Franc Ferdinand. Smeje se: "I ja sam Austrijanac, možda je to srpska tradicija da nam dajete žilavku."

ARAPSKO IME: Sa Handkeom je i njegova supruga Sofi. Emir i ona razgovaraju na francuskom. Uključuju se i drugi prisutni. Handke ponešto dobaci na francuskom, ali se vraća razgovoru sa mnom. Kaže da se seća Višegrada od pre dvadeset pet godina kad je tu bio sa Žarkom Radakovićem, o čemu je pisao u "Letnjem dodatku zimskom putovanju". Kaže: "Tada smo gledali fudbal i rat se osetio na svakom metru, sada već mnogo manje." U svojoj karakterističnoj sklonosti ka spontanosti, Emir odjednom odlučuje da se najpre održi okrugli sto i diskusija, pa tek onda svečana dodela. Pošto je sve tako spontano, u momentu pomišljam da možda više neće biti prilike da razgovaram s Handkeom, možda on posle dodele ima neki protokol po kome se vraća u Banju Luku ili Beograd, pa mu prilazim u velikoj sali Instituta da mu poklonim svoju knjigu na nemačkom "Transit.Komet.Eklipse". Na korici je minaret džamije. "Lepo izgleda knjiga", kaže, a onda dodaje: "Ti imaš arapsko ime." Kažem da je u pravu, da je ime zaista arapsko. "I muslimansko, ima neke veze s kalendarom", govori gledajući me u oči. Kažem mu da je u pravu, da je muharemu prvi mesec muslimanske godine. "Neki bi se čudili da ti koji se tako zoveš voliš moje



Peter Handke

Na ulazu u Institut se gotovo sudaram s Handkeom. Pruža mi ruku i izgovara svoje ime, rukujemo se, ja kažem svoje. U prostoriji u kojoj sam malopre sedeo, moja je stolica prazna, pa Kusturica pokazuje Handkeu da sedne. Pravim neku dosetku o diskriminaciji, oduzima mi se stolica čim dodje nobelovac. Handke seda na susedno mesto, a ja se vraćam na "svoju" stolicu

ustajanje, pa kasnim desetak minuta. Preko puta Filološkog nas čeka minibus: uz jatake i mene, tu su i Jovan Delić i Želidrag Nikčević kao preostali članovi žirija koji je Handkeu dodelio nagradu te jedna profesorka iz Andrićevog instituta i simultane prevoditeljke za nemački i francuski. Prolazeći pored Kalemegdana i Ambassade Francuske, minibus se spušta prema Karadjordjevoj. U jednom trenutku, vide se i Dunav i Sava.

NOBELOVCI: Ako me račun i sećanje na varaju, do tog sedmog maja pre podne sedeo sam za stolom sa četvoro književnih nobelovaca: Orhanom Pamukom, Le Klezooom, Svetlanom Aleksijević i Olgom Tokarčuk, s prvo troje u Sarajevu, a s potonjom u Vroclavu. S prvo troje sam bio učesnik iste kulturne manifestacije ("Francuski književni susreti"), a susreti su bili površni i rutinski. Sa Olgom Tokarčuk je bilo drukčije:

Nobelovu nagradu, tako da je predstojeći susret s Handkeom po nečem ipak drukčiji. Hoću, međutim, da kažem da ne gajim neku fetiš-fascinaciju Nobelovom nagradom. Uostalom, moglo bi se u polušali reći da odrastajući u Travniku, od detinjstva ne smatraš da je Nobelova nagrada nešto posebno kad ju je već mogao dobiti ovaj Ivo što se rodio u kućici u mahali Zenjak.

MORAVA I DRINA: U jednom trenutku, kroz prozor minibusa vidim i Moravu, pa uz svest da svakako idemo u Višegrad, na Drinu, pomišljam da, evo, kao u nekoj umetničkoj instalaciji "repriziramo" naslov one Handkeove knjige koja će mu nakon njegove pedeset i neke presudno obeležiti život, knjige poznatije po podnaslovu ("Pravda za Srbiju") negoli po naslovu: "Zimsko putovanje do reka Dunava, Save, Morave i Drine".

Pre granice i Višegrada, pravimo pauzu na Mećavniku. Podne je, sunce prži, može da se sedi u kratkim rukavima. Pijemo kafu. Došle su vesti da je Handke stigao u Banju Luku, a da bi oko tri sata po podne trebalo helikopterom da stigne do Višegrada.

VINO ZVANO ŽILAVKA: Na graničnom prelazu gužva. S bosanske strane, odmah kreću toponimi iz Andrićeve proze. Strmom ulicom s čije desne strane je veliko muslimansko groblje, spuštamo se u centar pa stižemo do Andrićgrada. Tamo u zgradi Instituta, čekamo da stigne Handke. Ustajem da protegnem noge, nesvestan da su Handke i Kusturica sa svitom malopre stigli i da se približavaju zgradi Instituta. Na ulazu se gotovo sudaram s Handkeom. Pruža mi ruku i izgovara svoje ime, rukujemo se, ja kažem svoje. U prostoriji u kojoj sam malopre sedeo, moja je stolica prazna, pa

pisanje“, govori, a ja mu kažem da bi se neki čudili i da znaju da je svojoj ćerki dao ime Amina, arapsko ime, ime majke proroka Muhameda (neka je mir na njemu). Kažem mu da je moje ime markantno arapsko i muslimansko, ali da je ime njegove ćerke to čak i više. Sada se već glasno smeje: “Takvi bi verovatno rekli da nisam ni znao šta to ime znači, da mi je samo dobro zvučalo.“ Odjednom se uozbilji i kaže: “Sigurno sam pročitao više arapske poezije nego većina tih koji me optužuju da mrzim islam.“

ANALOGNI SVET: Diskusija je kratka i sadržajna. Handke sa slušalicama pažljivo prati sve izlagače. Govorim kako ima neke simbolike u tome da sam u ratu mogao čitati Handkea zahvaljujući Andriću i njegovoj Nobelovoj nagradi, da je upravo zbog činjenice da je Andrić sav novac od Nobelove nagrade donirao za razvoj bibliotekarstva u Bosni i Hercegovini, bilo moguće da bosanski gradici, poput onog u kojem sam odrastao, često imaju biblioteke sa većim brojem naslova nego što imaju stanovnika. Govorim kako je prva Handkeova knjiga koju sam čitao bila “Pouka planine Sainte-Victoire“, objavljena 1988. u prevodu Žarka Radakovića i izdanju Dečjih novina iz Gornjeg Milanovca, a u trenutku dok to govorim shvatam da sam tek koji sat ranije prošao kraj istog tog Gornjeg Milanovca i kako je objavljivanje Handkea u Gornjem Milanovcu, malom mestu, a ne nekoj kulturnoj metropoli, potpuno — handkeovsko. Govorim o svetu njegovih knjiga, svetu opipljivom i analognom, svetu prašine i ptica pevetica, svetu flipera, bilijara i džuboksa, svetu u kojem se prepliću elitna kultura i rokenrol, svetu čiji su deo i Nik Kejv i Van Morison. Kad završim, aplaudira sa ostalim, a posle traži moj pogled i podiže palac.

LISABONSKA PRIČA: I ceremonija dodele je kratka. Posle na trgu, uz vino, razgovaramo o književnosti. Kažem mu da mi se čini da je usprkos tome što se skoro programski okušao u svim formama, njegova najličnija forma putopis. Klima glavom. Pitam ga da li mu u pandemiji nedostaju putovanja. “Da, da“, kaže glasno, dodajući da je ovo njegovo prvo putovanje u poslednjih godinu dana. Odmahuje rukom, odmah se ispravlja: “Nije tačno, bio sam jesenas nakratko u Portugaliji, u Lisabonu.“ Kažem: “Lisabonska priča.“ Maše glavom: “Ne volim previše taj film.“ Kažem: “Mora da više voliš ranije Vendersove filmove.“ Smeje se: “Sve znaš.“

Pominjemo pozorište, komade, nagrade. Kaže da voli Diseldorf iako su mu tamo zbog medijsko-političkog pritiska oduzeli nagradu. Kažem mu da i ja volim Diseldorf, jer mi tamo živi ujak, daidža, kažem zapravo “uncle“, a onda shvatim da je to i stric i tetak i ujak, pa kažem “maternal uncle“. Kaže da su ujaci važni, njemu su bili važni. Dok piše posvetu na knjige, pokazuje mi da zna da piše arapski. Gleda mozaik s mladobosancima Bisenije Tereščenko, pa kaže: “Kakve oči ima Princip, koliko duboke.“

L A J K O V A Č K A PRUGA: Sa zapadne strane, sunce

ma. Negde uz početak, ja sam tražio “Kafu mi draga ispeci“, pa sam se malo povukao. Išli su posle i “Janičar“ i “Svi pljevaljski tamburaši“ i “Igrale se delije“ i svašta je išlo. Ljude je hvatao sevdah. Ona je neko od onih što su sedeli baš do Emira, tražio “Miljacku“. Ona je Emir s muzikantima pevao “Miljacku“ i to je bio skroz drugi zvuk nego kad drugi, nepozvani, pevaju “Miljacku“. On je taj grad, na Miljacki, svojim filmovima stvorio u onom obličju po kojem taj grad u svetu znaju. Koliko god to mučilo one koji ga danas mrze, to što je Sarajevo devedesetih na Zapadu prizivalo veću solidarnost

To “živim da preživim“ u to se pretvorio život kod nas, ne živimo svakodnevicu, nego živimo u nadi da ćemo nekad imati smislenu svakodnevicu, a pesma to smešta u ljubavni okvir svakom poznat.

*Moja vilo sunce premilo
Gdje si sinoć spavala
Da l' još teče voda
Il' me i ti proda
Kraj našega Knežak izvora*

Ova vila vraća pesmu ka narodnoj tradiciji, a drugi stih priziva Kurta Kobejna i kraj famoznog “Unplugged“ koncerta Nirvane,

neodređenosti, zašto?“), dok drugi deo ovaploćuje ambivalenciju svakog kafanskog čoveka koji bi najradije da nije došlo dotle da mu je kafana postala kuća.

*Čuvaš li mi dragu vilo ti
Kad se šehar zamagli
Da l' joj suze suše vjetrovi
Dok me čeka na kapiji*

Ovde se diskretno priziva stari stih o magli koja je pala “do pola Sarajeva“ pa se “ne vidi kuća ni kapija“, da se pripremi teren za katarzu drugog refrena. U drugom refrenu se ponavlja poslednje pitanje, da bi se naglasilo da je ono ključno, pitanje na koje lirski subjekt svakako zna odgovor. Borhes je genijalnost Poovog “Gavrana“ tumačio, između ostalog, i savršenim “skidanjem“ psihologije romantičarskog patnika. On zna koji odgovor ga najviše boli i postavlja pitanja za koja zna da će dobiti baš takav odgovor. Posle blizu dve stotine godina, ko iz punog srca peva “Romaniju“ svesno priziva bol, kao katarzu, kao sevdah, kao dert, kao uživanje. To je onaj “Balkan“ iz filmova Emira Kusturice na koji na Zapadu režu vene, svesni da je za njih bolje da se tome dive sa strane nego da rizikuju u transgresiji.

SNEG: Ne mogu reći da mi je sve ovo baš na ovakav način, artikulirano, prošlo kroz glavu, dok sam pevao “Romaniju“, ali iskustvo jeste bilo katartično. Posle ove pesme sam seo i više nisam ustajao da pevam, a pevano je još barem tridesetak pesama. Neko od prisutnih je snimio minut i po te “izvedbe“, a ja nisam znao da će snimak da završi na internetu. U sitne sate, podugo oko ponoći, izišli smo iz hotela da se rasporedimo po kolima koja će nas odvesti natrag na Mećavnik, na spavanje. Padao je sneg! Prolećni dan koji je podsećao na letnji, odjednom se pretvorio u zimsku noć. Planina je pokazala zube. Planina je planina, svejedno bila ona inspiracija Sezanu ili Mirku Šenkovskom zvanom Džeronimo, autoru teksta pesme “Romanija“ koju izvodi Halid Bešlić. Po mrklom mraku, spuštamo se do Mećavnika, gde brzo tonem u sladak san.

MASLAČAK: Ujutro, krenuvši na doručak, prva osoba koju srećem na širokom drvenom stepeništu je Handke. Vraća se iz šetnje, ubrao je maslačak. Kaže, otkad je video njegov spomenik u Andrićgradu, po mislima mu se vrti Njegoš. Pita me koji mi je najdraži Njegošev stih. Pokušavam da mu na engleski prevedem “Što je čemu podobno i biva“. Pričamo još dve-tri minute. Kaže da —>



se spušta, a mi se vraćamo na istok. Opet kratka pauza na Mećavniku, pa idemo dalje, ka Zlatiboru, na večeru u neki hotel. Odmah pored ulaznih vrata je bilijski sto. Ne mogu da verujem, jedva pre dva-tri sata sam pominjao bilijar u kontekstu Handkea. Sala za večeru je, međutim, dole. Konobari nam u tišini donose hranu i piće. Čuje se samo žamor glasova i cilikatanje escajga. Uskoro stižu muzikanti. Počinju sa instrumentalima raznih francuskih šansona. Vidi se da su iskusni i usvirani. Handke je u toku dana nekoliko puta izgovarao “Ide Mile Lajkovačkom prugom“. Reče da zna da je umro Tozovac. Kažem muzici: “Dosta šansona, dajte Tozovca i Lajkovačku prugu.“ Danas smo prošli i pored Lajkovca, tog Lajkovca nadomak Gornjeg Milanovca iz koga su hiljade Handkeovih knjiga krajem osamdesetih išle u knjižare i biblioteke širom Jugoslavije. Pesma kreće i atmosfera polako ide ka atmosferi iz Kusturićinih filmova.

MILJACKA: Svirci su ozbiljni i znaju sve. A razne ljude rade razne pesme. Puno nas je, nije pristojno stalno insistirati na svoji-

od afričkih gradova u kojima je ginulo više ljudi, najviše je imalo veze sa Kusturicom i sa Olimpijadom. U Alepu mogu da se pozivaju na Šekspira i Nabokova, a Sarajevo nije imalo ništa zvučnije od Kusturice i Olimpijade. I malo me ta scena radila, i malo me vino radilo, i malo me Halid Bešlić radio, pa sam ja tražio “Romaniju“. I onda je Emir hteo da peva “Romaniju“, ali ne zna tekst, pa su mu muzikanti na mobilnom telefonu našli tekst. I onda je ustao i Handke i krenuo da sa Emirom peva čitajući tekst. Ja sam pevao, skoro i nesvestan da su oni tu.

*Od kada me više ne voliš
Živim da preživim
Od kada me više ne ljubiš
Kao da ne postojim*

dok ime izvora svima koji znaju da je sam Halid Bešlić sa romanijske Knežine podebljava autentičnost emocije.

*Hej, samo da mi je
Hladne vode sa Romanije
Usne vrele moje dragane
To ne mogu da mi zabrane*

*Hej, samo da mi je
Da se kući vratim ranije
Usne vrele moje dragane
Zar su me i one lagale*

Prvi deo refrena je praktično parafraza jednog od najcitanijih momenata iz najslavnijeg romana Meše Selimovića (“Zar smo mi slučajno tako pretjerano meki i surovi, raznježeni i tvrdi. Zar se slučajno zaklanjamo za ljubav kao jedinu izvjesnost u ovoj

Da Beograd ima tako nacionalno budne medije kao Sarajevo, pre bi se taj snimak iz srpske perspektive mogao shvatiti kao provokacija: Emir, Muharem i Peter, polu-Švabo - polu-Slovenac, pevaju pesmu koju je napisao Makedonac za Bošnjaka-Muslimana o planini čija mitologija pamti Slavišu Ujnera čiču i Josipa Broza Tita, Jevreja i Hrvata, zaklete komunjare



CEPTEROVI – NAJBOGATIJI SRBI U MATICI I DIJASPORI

Tek kada je magazin “Forbs” 2017. godine objavio da je Filip Cepter, vlasnik kompanije “Zepter International” sa kapitalom od pet milijardi dolara “najbogatiji biznismen u Srbiji”, zvanično je Milan Janković, kakvo je njegovo rodjeno ime i prezime, postao — najuspešniji Srbin u matici i dijaspori. Upitan više puta kako se oseća kao najbogatiji Srbin na svetu, sam Filip Cepter je odgovorio:

“Ne radim da bih sakupljao i brojao milijarde. Stvarno i ne znam kapitalnu vrednost naše kompanije!”

Pokušali smo da istražimo i da pokažemo poslovno i privatno carstvo Filipa i Madlene Cepter, koji žive u Monaku, Parizu i Beogradu, a posluju širom planete. Filip i Madlena Cepter su braćni, ali i poslovni par, jer su zajedno davne 1986. godine u Lincu osnovali kompaniju “Zepter International”. Godinu dana kasnije otvorili su i prvu fabriku ekološkog posudja u Milanu, a kasnije su počeli da rade i u Ženevi.

Kompanija “Zepter International” danas ima osam fabrika u Italiji, Nemačkoj, Švajcarskoj, Poljskoj i Bosni i Hercegovini (koju u Kozarskoj Dubici vodi brat Gojko Janković), sa više od 100.000 zaposlenih i savetnika širom sveta. Moderna fabrika “MenfiIndustria” iz Milana, koja proizvodi više od 1.000.000 komada posudja godišnje, postala je glavno sedište “Zepter” kompanije, sa poslovnim

prostorom od 24.000 m². U njenom sastavu su i fabrika kućanskih aparata i uređaja, Švajcarska firma “Biopton AG” za medicinsku opremu i aparate. Više od 2.000.000 ljudi koristi biopton sistem svetlosne terapije i to je jedan od najpoznatijih “Zepter” proizvoda, priznat širom sveta. Firma, Intercosmetica Neuchâtel SA“ stvara kozmetičke proizvode — “Zepter Cosmetic”. Najnoviji proizvod kompanije su “pametne naočare Tesla”. Proizvode se i “Zepter cipele”, kojima može da

Osnovni princip svih naših akcija je: zaštita vašeg zdravlja i lepote.“

Cepterovi su se bavili bankarstvom (“Zepter banka”) i turizmom (“Pasportt”). Bave se osiguranjem (“Uniku”, “Klik”, “Premija plus”), nekretninama (“Zepter Real Estate”), industrijom (“Novi drveni kombinat”, Sremska Mitrovica i “Impregnacija Čičevac”), gradjevinarstvom (“Pametna zgrada” na Slaviji), hotelijerstvom, umetnošću.

Njihova glavna kompanija “Zepter International” ima pro-

kontinenta.

Gospodin Filip Cepter nam je o njihovom poslovnom carstvu rekao:

– “Zepter International” je multinacionalna kompanija koja proizvodi, prodaje i distribuira ekskluzivne, visokokvalitetne proizvode. Od svog osnivanja, “Zepter” nastoji da poboljša kvalitet života ljudi širom sveta, time što će postati deo njihovog svakodnevnog života. Uspehu kompanije “Zepter” ne doprinose samo dugoročna vizija, vrhunski

stekla više od 80.000.000 zadovoljnih korisnika i da je prodato više od 760.000.000 proizvoda, dokazuje da ime “Zepter” uvek znači vrhunski kvalitet, prepoznatljiv stil i trajna vrednost!

Beogradjani Filip i Madlena Cepter u prestonici Srbije imaju dve poslovne zgrade kompanije “Zepter International”, prodajne salone, skladišta i servise, prvu privatnu operu i teatar u Srbiji — Madlenianum u Zemunu, Muzej “Zepter” u Knez Mihailovoj ulici, u kome se nalazi više od 350 umetničkih dela sa potpisima 132 umetnika. Imaju hotel “Zepter” ma Terazijama i svoju privatnu kuću — vilu “Ema” na Dedinju od 400 kvadrata, pored koje trenutno grade veliki Kulturni centar.

U Beogradu se nalaze i “Creative Studio Zepter”, osnovan 1997. godine. Danas je jedna od najvećih produkcijskih kuća u Srbiji u oblasti video, filmske i events produkcije. Gospodja Madlena Cepter pored opere i teatra, muzeja, vodi i izdavačku delatnost i knjižaru “Zepter BookWorld” i Aukcijsku kuću umetnosti “Madl Art”.

Osim toga, Filip i Madlena Cepter poseduju nekretnine u Monaku i Parizu. Žive u kući Napoleona Bonaparte kada su u Monte Karlu. U ovoj vili zvanog “Trianon” u Monaku, za koju se priča da je pripadala Napoleonu, nekada su živeli egipatski kralj Faruk i vladarka Isabel Sisi. Borave i u vili porodice kneza Pavla Karadjordjevića, kada su u Parizu. U kući u Parizu su živeli



se korača ga poslovnim i ličnom uspehu.

Cepterovi su jako zadovoljni i ponosni na svoju kompaniju i zaposlene, o čemu nam govori Filip Cepter:

“Ponosni smo na naše proizvode. Ponosimo se njihovim vrhunskim kvalitetom, originalnim dizajnom i naprednom tehnologijom. Uživamo u svom radu. Poštujemo one koji rade sa nama.

dajno-izložbene salone i paviljone u Moskvi, Parizu, Pragu, Varšavi, Budimpešti, Atini, Minhenu, Barseloni, Čkagu, Vankuveru, Beogradu i drugim svetskim metropolama. U svim ovim gradovima Cepterovi imaju poslovna zdanja, predstavništva i prodajne salone. Trenutno su “Zepter” proizvodi dostupni u više od 40 zemalja širom sveta, jer sama kompanija posluje na pet

kvalitet i inovativnost proizvoda, već pre svega, prodajna mreža sa više od 130.000 reprezentenata širom sveta. Kompanija je ponosna na ogroman broj izvanredno obučanih menadžera prodaje i konsultanata koji nadahnuto i motivisano šire misiju zdravlja i lepote.

Činjenica da je tokom proteklih nekoliko veoma uspešnih decenija, kompanija “Zepter”

RASPAD NA N1

TELEVIZIJU IZNENADA NAPUSTILI JUGOSLAV ĆOSIĆ I JELENA ZORIĆ

DOSKORAŠNJI direktor N1 Jugoslav Ćosić, posle velikih tenzija i čestih sukoba unutar kuće, rešio je da da otkaz i napusti ovu televiziju. Takođe, redakcija N1 ostaje i bez svoje glavne novinarke Jelene Zorić koja je otkazom reagovala na napetu atmosferu unutar N1.

Raskol u menadžmentu, koji se prepliva i na redakciju, donekle je priznao i

se u javnosti pojavilo zvanično saopštenje koju potpisuje Adria news, članica Junajted grupe. U dopisu se navodi da je na poziciju news direktora televizije N1 u Srbiji imenovan Igor Božić, koji je od osnivanja bio na poziciji izvršnog producenta ove medijske kuće.

U Adria News najavljuju da ove promene neće uticati na uredjivačku poli-



Jugoslav Ćosić i Jelena Zorić



sam Jugoslav Ćosić.

- Da otklonim svaku nedoumicu, u ponedeljak sam dao ostavku na sve funkcije kao i otkaz. Činjenica da je kompanija odlučila da ne izdamo zajedničko saopštenje već je izdala svoje, pokazuje da sam doneo ispravnu odluku — napisao je Ćosić na Tviteru ubrzo pošto

niku N1. Ćosić je pomenut tek na kraju saopštenja:

- Dosadašnjem direktoru Jugoslavu Ćosiću, koji je vodio televiziju N1 od osnivanja, želimo puno uspeha na budućim projektima i zahvalni smo na svemu što je učinio u razvoju N1.

Izvor: Novosti

princ Pavle i princeza Olga dok su bili u izgnanstvu, a nakon toga je bila rezidencija kralja Aleksandra Karadjordjevića. Danas je potpuno opremljena autentičnim nameštajem i stvarima iz aukcijskih kuća "Sotheby's" i "Kristi" (Christie's).

Cepterovi se ne stide svog poslovnog i privatnog bogatstva, jer su sve zaradili svojom pameću i svojim rukama. O tome su pisali u porodičnim monografijama, u kojima se nalaze i podaci o privatnom avionu, kojim često lete za Srbiju, ali i o privatnoj jahti, čija je zajednička vrednost oko sto miliona evra.

U svojim porodičnim knjigama Cepterovi su poslednjih godina prikazali svoje aktivnosti u razvoju hotelijerstva i srpskog turizma, pod devizom "Uđite u Cepter svet". U Vrnjačkoj Banji je, na primer, stari hotel "Zvezda" pretvorenu Cepterovo vrhunsko zdanje. U Bajinoj Bašti je otvoren luksuzni hotel "Drina" i potom i vila "Drina". U Perućcu je otvoren Cepterov restoran "Vrelo", smešten na vodopadu rečice Vrelo koja se na tom mestu obrušava u Drinu. U

Kozarskoj Dubici, rodnom mestu Milana Jankovića tj. Filipa Ceptera, postoji hotel "Zepter". Sličan hotel treba da se gradi u centru Banjaluke.

O svom porodičnom uspehu



gospodin Filip Cepter je jednom prilikom rekao:

"Uspeh je rezultat sinergije zdravog tela i duha. Da bismo bili potpuno zdravi, potrebno je da oslobodimo veći deo sopstvenih mentalnih i fizičkih potencijala. Takvo zdravlje je vrhunsko dostignuće, jer je preduslov za sva druga. Kada ga jednom ostvarimo, sve drugo postaje moguće."

Marko Lopušina

NASTAVAK SA STRANE 7

ide da probudi ženu. Važno je da je cvet namenjen, napisao je davno pesnik nekoć nadahnut Handkeom. Emir zove na plovidbu Drinom, no ja pitam ima li mogućnost organizacije prevoza za Beograd posle doručka; nisam valjda sinoć uzalud pevao "da se kući vratim ranije". "Sredićemo nešto", kaže. Malo još bunovan, pre prve kafe, gledam telefon i vidim da mi je poznanik poslao poruku da je ono pevanje "Romanije" najjači detalj u celokupnoj istoriji književnosti. U prvi mah ne kapiram otkud on uopšte zna za to. Shvatim da je neko postavio snimak na internet i krivo mi je isključivo zbog te sklonosti ljudi da privatne trenutke dele sa celim svetom. Ni u poslednjoj ćeliji mozga mi ne pada na pamet da bi snimak kao snimak nekom mogao biti problematičan.

BEZ MASKE: Kad već krećemo nazad za Beograd, telefon ne prestaje da pišti. Manje ili više bliski ljudi pišu da je snimak postao "viralan", kako se to kaže, i da se razni sarajevski mediji uz terciranje regionalnih dužebrižničkih influensera sa društvenih mreža ritualno zgražavaju. U svojoj blaženoj naivnosti, i dalje ne shvatam u čemu je problem. Bez imalo ironije, u jednom trenutku mi je palo na pamet da neko misli da je neodgovorno što bez maske, a usred pandemije, pevam s nobelovcem od sedamdeset osam i dvostrukim dobitnikom Zlatne palme od šezdeset i šest leta, dakle, delom skupine za koju bi eventualna zaraza koronom bila naročito rizična. Onda dobivam Tutjub snimak sa zvaničnog kanala poznatog sarajevskog virtualnog tabloida čiji je glavni urednik, između ostalog, poznat po tome što sedi po kafanama sa Dominikom Ilijaševićem zvanim Como, učesnikom u masakru trideset i sedam žitelja sela Stupni Do kod Vareša. Najmladja žrtva je imala dve godine. Taj se zgražava što ja u kafani pevam sa nobelovcem i dvostrukim dobitnikom Zlatne palme. Svakom svoje. Ili što reče Njegoš: što je čemu podobno i biva. I nije jedini takav. Bukvalno, samo među reakcijama koje su došle do mene, ima bar pet osoba koje misle da sam ja uradio nešto nedopustivo, a na ovaj ili onaj način su bliske sa notornim ratnim zločincima.

Ima u jednoj Dovlatovljevoj knjizi anegdota kako su nekog emigranta iz Rusije pitali da opiše situaciju u Rusiji u dve reči, a on rekao: "Puno su dve, dovoljna je jedna — krađu." Što se sarajevskih portala tiče, takodje je dovoljna jedna: Lažu. Vidi se to već i iz tvrdnje da je snimak nastao u Višegradu, a dalje nabranje laži ispisanih o Handkeu, Kusturici, a evo, sve više, i o meni, tražilo bi barem dvostruko duži tekst.

I kad smo već kod epske tradicije, nešto mislim: Ovi da se uhvate za zelen bor, i on bi se zelen osušio. Umesto da likuju zbog "meke moći", da kažu: oni se tamo ne znaju ni veseliti bez naše muzike, oni se, jadni, groze. Zamišljam da se pojavio snimak gde, ne znam, Bob Dilan, Kventin Tarantino i, recimo, Vladimir Arsenijević pevaju "Miljacku". Orgazmički zemljotres sa epicentrom u Sarajevu osetio bi, siguran sam, i

Seizmološki centar u Helsinkiju. Samo što tako nešto ne može da zamisli ni Njuz.Net. Uostalom, da Beograd ima tako nacionalno budne medije kao Sarajevo, pre bi se taj snimak iz srpske perspektive mogao shvatiti kao provokacija: Emir, Muharem i Peter, polu-Švabo — polu-Slovenac, pevaju pesmu koju je napisao Makedonac za Bošnjaka-Muslimana o planini čija mitologija pamti Slavišu Vajnera Čiču i Josipa Broza Tita, Jevreja i Hrvata, zaklete komunjare. I da, mislim, u tim satima koje smo proveli zajedno, Handke i ja se jesmo dobro skapirali, ali ima on mnogo boljih prijatelja od mene, pa u tom smislu predlažem sarajevskim borcima za društvenu pravdu da dignu glas zbog odluke donesene pre samo dva meseca da se počasno "Srce Sarajeva" dodeli Vimu Vendersu, višedecenijskom prijatelju i saradniku čoveka koga oni zovu "negator genocida", da sa svojih plej-lista

Ujutro, krenuši na doručak, prva osoba koju srećem na širokom drvenom stepeništu je Handke. Uraća se iz šetnje, ubrao je maslačak. Kaže, otkad je video njegov spomenik u Andrićgradu, po mislima mu se vrti Njegoš. Pita me koji mi je najdraži Njegošev stih. Pokušavam da mu na engleski prevedem "Što je čemu podobno i biva". Pričamo još dve-tri minute. Kaže da ide da probudi ženu

izbrišu Nika Kejva i Van Morisona, da ne čitaju Knausgora, Sema Šeparda i Olgu Tokarčuk, da "kanseluju" najveće i najuglednije izdavačke kuće od švedske i Amerike, preko Slovenije i Hrvatske, do Italije i Nemačke. Red je da malo budu dosledni, mada im nikako ne ide od ruke.

NATRAG: Ulazeći u Beograd prisećam se da sam pre skoro devet godina, povodom Handkeovog sedamdesetog rođendana napisao o njegovom opusu esej za "Vreme" koji je posle objavljen i u jednoj mojoj knjizi, a nakon Nobelove nagrade prenesen je na mnogim portalima. Onda sam posle njegovog Nobela najpre napisao najmanje tri afirmativna teksta, a zatim na prvom programu RTS-a vodio emisiju sa Ljubišom Ristićem i Goranom Gocićem koju je u premijeri i reprizama gledalo nekoliko stotina hiljada ljudi, a samo na Tutjubu je imala više od pedeset hiljada pregleda. O Kusturici sam pisao i češće, govorio najmanje dva puta na promocijama njegovih knjiga, da ne idem dalje. I na sve to skupa, hejteri su se narogušili sto puta manje nego na jednu otpevanu pesmu. Sve je u pesmi, i to može biti pouka planine, pouka planine Romanije. Pouka one druge planine završava ovako: "Natrag k današnjem čoveku; natrag u grad; natrag ka trgovima i mostovima; natrag ka kejevima i prolazima; natrag sportskim terenima i vestima; natrag zvonima i poslovima (...)"

Izlazim iz auta. Opet je popodne. Zove neko s nepoznatog broja. Popodne pisca, takoreći.

Muhared Bazdulj - Nedeljnik

U OGLEDALU

A OČEŠIVITUSOM

NOVICA S.
RANDJELOVIĆ

Istaknuti naučni radnik, ekonomski istoričar i publicista; osnivač i predsednik Udruženja stvaralaca Niša "Car Konstantin"; dobitnik Nagrade "11. januar", najvišeg priznanja Grada Niša za 2020.



Od stalnog saradnika
IVAN KALAUZOVIĆ

Ovog meseca navršavaju se dvadeset dve godine od završetka NATO bombardovanja SRJ. Knjiga "Niš u ratnom plamenu", kojom je za(po)četa neplanirana "Ratna trilogija Niša", nastajala je sinhronizovano od marta do juna 1999. sa dešavanjima o kojim ste pisali. Ko je pomogao njeno objavljivanje, imajući u vidu iscrpljenost naše zemlje posle rata?

To je knjiga koju nikada nisam želeo da napišem, jer nisam verovao da će moju zemlju zadesiti rat. Objavljena je zahvaljujući sponzorskim priložima, koje sam sakupljao sam. Tema je bila aktuelna, a i ja sam bio aktuelan. Imao sam prijatelje po firmama, koji su mogli da izdvoje određena sredstva. Prvo izdanje je štampano 1999. u hiljadu primeraka i brzo je distribuirano. Uvodnik je



Novica S. Randjelović

izdanje, meni je već ponestalo snage da jurim sponzore, ali sam uspeo da pokrijem troškove za petsto primeraka od onog novca što je ostalo od prvog.

proleća. Na šta vas najpre podseti pomen njenog nastanka?

Dugo sam tvrdio da sam vlasnik najbogatije ratne arhive o bombardovanju '99 u Srbiji, a sada je valjda skromnije reći jedne od najbogatijih. Početkom dvehiljaditih sam od direktora Vojnog muzeja na Kalemegdanu dobio ponudu da iscrpan izveštaj, kakav sadrži "Ratna trilogija Niša", sačinim i za celu zemlju. Na raspolaganju bi mi bila sva logistička, kadrovska i druga pomoć Muzeja i Vojske, sem finansijske, koja u mom slučaju i nije bila presudna, omogućen pristup arhivi itd. Ipak, morao sam da, na obostranu žalost, odbijem tu ponudu prisjetivši se traumatičnog danonoćnog pregledavanja snimaka četiri niške televizije sa Nikolom Batom Belevićem tokom sklapanja filma "Niš u ratnom paklu". U mraku montaža smo proveli više od dvesta sati, koliko je ukupno i bilo snimljenog materijala od marta do juna '99. Uz to, moj prijatelj Milovan Drecun mi je dao deset kaseti iz RTS-ove arhive. Na hiljade puta su nam uši probijali i organizam potresali snimci ratnih sirena, "šizele" i "mirele", i udara bombi, ali smo na kraju uspeali da sve pogledano svedemo na četrdeset tri neutralnim čulima gledljiva filmska minuta. Nisam imao hrabrosti da se ponovo u nešto

tako upuštam. Do danas, osim na lokalnu, niko nije uradio to što nam je tada ponudjeno.

Krajem 2020, petsto primeraka dugoočekivane "Enciklopedije znamenitih ličnosti Niša", čiji ste glavni urednik, ugledalo je svetlost dana. Pripremana je gotovo dve decenije, ima petnaest tematskih poglavlja i u njoj je predstavljeno više od petsto dvadeset eminentnih ličnosti. Posebno su zanimljivi njeni hronološki registri i statistički bilansi. Kojim ste se kriterijumima vodili birajući koga da uvrstite u ovo kapitalno delo?

Njegova svetost, sada pokojni, patrijarh srpski Irinej mi je dao blagoslov za "Enciklopediju" na Božić 2011. u Hramu Svetog cara Konstantina i carice Jelene u Nišu. Pa, iako je bilo predloga, na bazi iskustava ljudi koji su radili na sličnim projektima, da se u njoj nadju samo "mrtve duše", nisam mogao da izostavim njega, koji je bio episkop niški od 1975. do 2010, ali ni mnoge druge značajne ličnosti. Stoga smo odlučili da ne uzimamo u obzir je li neka osoba živa ili ne, ako se može ovenčati epitetom "znamenita" i, naravno, ukoliko o njoj ima pisanih tragova.

Zašto ste odabrali baš taj epitet za naslov?

Sa tim terminom sam se

saživljavao svih godina rada na enciklopediji. Još kad sam sa ćerkama u prvoj svesci pravio prve azbučnike, ta reč mi je bila u glavi. Medjutim, nisu se svi članovi redakcionog odbora slagali sa izrazom "znamenite ličnosti". Bilo je predloga poput "poznate ličnosti" ili pak "znamenite Nišlije". Prevagnulo je da naziv knjige bude "Enciklopedija znamenitih ličnosti", jer u njoj nisu zastupljeni samo oni koji su se rodili u Nišu već i oni koji su u njemu boravili jedan deo života, stvarali i ostavili trag.

Je li se neko ljutio što nije ušao u enciklopedijski spisak?

Pilot-izdanje enciklopedije je stavljeno na uvid javnosti 2019. u Sekretarijatu za kulturu i informisanje Gradske uprave Grada Niša, Niškom kulturnom centru i Univerzitetskoj biblioteci "Nikola Tesla". To je proizvelo žestok napad nekih političkih moćnika, negativno eksponiranih, koji su želeli da se nadju u enciklopediji. Da bismo tome stali na put, rešili smo da iz enciklopedije izbacimo više od devedeset posto radno aktivnih ličnosti, koje dakle još nisu završile svoju profesionalnu karijeru, što je bio novi kriterijum. Istini za volju, u konačnu listu su na mala vrata ipak ušle i neke, kako ih ja zovem, "doznamenite ličnosti", ali i one sa nedovoljno ubedljivim biografijama,

Nagrada "11. januar"



Foto: Ivan Kalauzović Ivanus

A kako je nastao film "Niš u ratnom paklu"?

Pošto je knjiga "Niš u ratnom plamenu" naišla na dobar prijem u javnosti, kolege iz medija su mi predlagale da se na osnovu nje snimi dokumentarni film. Iako sam se u početku nećkao, za novogodišnje praznike 1999. na 2000. napisao sam scenario, a onda su me naterali i da režiram. Ranije sam radio na nekoliko uspešnih stručnih dokumentarnih filmova, ali je ovo svakako bilo nešto novo.

Knjiga i film, uz

pisao tadašnji komandant Treće armije Vojske Jugoslavije general-pukovnik Nebojša Pavković. Kada je trebalo pronaći novac za drugo, prošireno i dopunjeno

kompakt-disk "Niš u ratnom haosu", formirali su "Ratnu trilogiju Niša", koja je ostala kao vredno multimedijalno svedočanstvo tog nesrećnog

**PRETOČITE SVOJ ŽIVOT
U KNJIGU!**

**Javite nam se na:
office@impressions.rs**

Impressions Publishing
Mi pišemo biografije



VULIN: OVO JE PRIČA KOJA ĆE ODJEKNUTI U CELOM SVETU

Istraga koju MUP vodi protiv grupe Veljka Belivuka je nezabeležena i po raznim zločinima koje su ti ljudi činili i po brojnosti ljudi koji su učestvovali u organizaciji i izvršenju tih zločina, izjavio je ministar unutrašnjih poslova Aleksandar Vulin.

Vulin je, gostujući na televiziji Pink, rekao da onog momenta kada se bude dobila dozvola nadležnog tužilaštva, javnost će biti upoznata sa svime što je pronadjeno.

“Ovo više nije srpska priča. Ovo je priča koja će odjeknuti u celom svetu. Gore je nego što smo gledali u serijama i filmovima o narko dilerima“, istakao je Vulin.

Prema njegovim rečima, po arsenalu oružja koje je zaplenjeno vidi se da nije naoružanje koje služi za obračun narko dilera, već za obračun sa licima koja imaju



Ministar Vulin

obezbedjenje i voze se u blindiranim vozilima.

“Istraga će pokazati za koga su to pripremali, ali znam

da je lista prioriteta uvek bila: predsednik Vučić, članovi njegove porodice, pa onda ostali“, rekao je Vulin.

Vulin je dodao da količina dokaza koja pristiže, izjave učesnika, svedoka, oštećenih počinje da se gomila

jer se ljudi oslobadaju straha.

“Dobili smo informaciju o tajnoj sobi od jednog pripadnika klana koji je vrlo dobro znao šta se tamo radilo. U toj sobi su se ubijali i komadali ljudi“, kazao je ministar unutrašnjih poslova.

Kako je ponovio, i Srbija i svet biti zgroženi brojem i surovošću tih lica.

“Niko to nije mogao da zamisli. Najiskusniji operativci koji su radili na razbijanju “https://sptnkne.ws/FpgC“ kažu da ovo nikada nisu videli. Kada pravosudje bude dalo dozvolu da se priča, saznaćete sa kakvim monstrumima smo delili grad“, rekao je Vulin.

Ministar unutrašnjih poslova je dodao da će “https://sptnkne.ws/GccJ“ protiv grupe Veljka Belivuka biti podignuta u zakonskom roku, preneo je Tanjug.

Izvor: Sputniknews.rs

koje čine oko dvadeset posto.

Možda je rano, ali jeste li možda razmišljali o drugom izdanju ove enciklopedije?

Ne da sam razmišljao, nego sam već novčani deo Nagrade “11. januar”, osamdeset hiljada dinara neto, usmerio na finansiranje istraživanja, priredjivanje i izdavanje drugog izdanja enciklopedije, za

Pored svih obaveza, uspele ste da uredite i etno-muzej u svom rodnom selu Rautovu. Jesam li u pravu?

Da. Selo Rautovo se nalazi na nekoliko kilometara od Niške Banje i na šeststo metara nadmorske visine, i bogato je florom i faunom. U njemu posetioce očekuje Etno-kuća “Randjelović”, porodični kompleks revitalizovan entuzijazmom aktivista Udruženja stvaralaca Niša “Car Konstantin” i Društva ljubitelja Rautova i sredstvima moje familije, i Etno-muzej “Rautovo”, sa hiljadu eksponata raspoređenih u deset tematskih celina. To su: Zbirka stare narodne nošnje, Zbirka starih orudja i alata, Kutak stare elektronike, Zbirka starog posudja i pokućstva, Etno-biblioteka “Novicarina”, Riznica starog i stranog novca, Riznica dragog i svetog kamenja, Galerija umetničkih slika sa “Likovne kolonije Rautovo”, Zbirka knjiga i pesama



Kadar iz filma "Niš u ratnom paklu"

razvoj stvaralaštva u Nišu i za promociju Niša kao prestonice kulture Srbije, što sam izjavio i prilikom preuzimanja nagrade. Inače, folder za drugo izdanje na mom računaru je otvoren još 2019. Nedavno smo formirali i novi redakcioni odbor.

sa “Književne kolonije Rautovo” i Ratna soba & Spomen-soba NATO bombardovanja, u kojoj se čuva deo ratne dokumentacije koju sam prikupio 1999. Plan je da ovaj muzej postane deo budućeg niškog klastera muzeja.

PISANJEM ČUVA USPOMENU NA RODNI KRAJ:

IZ NORVEŠKE O GNJILANU I KOSMETU

BRANKO Dimeski rođen je i mladost je proveo u Gnjilanu na Kosovu i Metohiji.

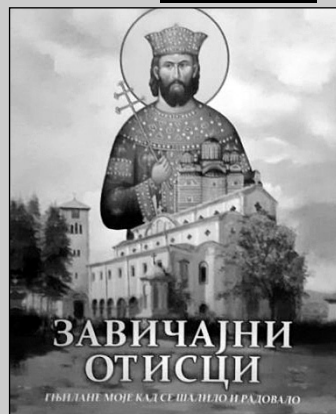
Ratne okolnosti učinile su da bude jedan od brojnih Srba koji su morali da napuste ognjišta. Od 2008. godine živi i radi u Norveškoj, ali svojim pisanjem čuva uspomenu na rodni kraj. Njegova najnovija knjiga treća po redu Zavičajni otisci — Gnjilane moje kad si se šalilo i radovalo. Reč je o pesmama i pričama koje slikovito opisuju jedno vreme i način života u gnjilanskom kraju.

Dimevski radi u zdravstvu, ali je posvećen pisanju, novinarstvu i istraživačkom radu. Njegove knjige izazivaju veliku pažnju ne samo zemljaka širom sveta već i ljudi koji žele da bolje upoznaju Kosovo i Metohiju.

- Ova zbirka stihova i šaljivih priča kao sećanje na moje Gnjilane, jedno vreme, ljude i događaje, ne bi nastala da nije bilo



Branko Dimeski



novinara Miodraga Stankovića, te je stoga i posvećujem njegovim senima — kaže Dimeski za “Novosti”.

Kako kaže, knjiga je nastala kao omaž rodnom gradu i “njegovim” Gnjilancima, te su pesme pisane gnjilanskim govorom, tačnije poddijalektom.

- Glavni lični motiv da napišem ovu knjigu jeste osećaj duga prema svetom Kosmetu i mom zavičaju, kao i mnogim generacijama mojih sugradjana. Pesmom i šaljivim anegdotama iz Kosovskog Pomoravlja i Gnjilana, svedočim vreme jednog postojanja ne prepuštivši zaboravu vreme kada se radovalo i šalilo —

kaže Dimevski.

Književnik Blagoja Savić napisao je da je ove priče i pesme pesnik mogao nasloviti kao “Hronika Gnjilanaca”. One su prema njegovim rečima prikaz jednog naroda koji ima svoj specifični govor.

ANA GOVEDARICA, DIREKTOR ROCHE ZA SRBIJU I CRNU GORU:

ZDRAVSTVO MORA DA SE MENJA DA BI PACIJENTI IMALI DOBROBIT OD INOVACIJA

Medicina se toliko promenila i pojavile su se sasvim nove mogućnosti za lečenje, toliko drugačije da moramo da menjamo sve: od udžbenika, preko protokola, do načina na koji zdravstveni sistemi funkcionišu. A da bismo uspeali da iskoristimo sve blagodeti novih dostignuća nauke, moraćemo da promenimo i pogled na ekonomiju, poslovne ciljeve, da promenimo sami sebe. Sledi nam velika društvena promena i taj proces neće biti lak, ali nagrada će biti velika: više spasenih života, pacijenti koji žive duže i kvalitetnije, srećnije porodice, efikasnija privreda i efikasniji zdravstveni sistem, kaže dr Ana Govedarica, direktor kompanije Roche za Srbiju i Crnu Goru.

Šta donosi toliku promenu u medicini?

- Dve stvari su ključne. Prvo, dijagnostika i lečenje su dovedeni na molekularni nivo i zahvaljujući tome mi znamo šta nam je ciljno mesto za neki lek, znamo signalne puteve, biomarkere... Zahvaljujući genomskom profilisanju način na koji sada vidimo bolest i lečenje je mnogo jasniji nego ranije, sa mnogo manje tapkanja u mraku i pretpostavki. Ovaj pogled na bolest, njene uzročnike i uticaj na organizam gotovo je revolucionaran kao nekada uvodjenje mikroskopa u medicinu.

Druga stvar su velike baze podataka i veštačka inteligencija koja te podatke obradjuje. Lekari kada urade dijagnostiku i dobiju rezultate za jednog pacijenta uz pomoć digitalnih platformi mogu da ih uporede sa milijardama drugih iz čitavog sveta i da za vrlo malo vremena dobiju odgovor koja vrsta terapije je najbolje delovala za iste ili slične rezultate. Ove dve stvari nam omogućavaju da primenjujemo personalizovanu medicinu, odnosno da za svakog pacijenta izaberemo najefikasniji način lečenja. U najkraćem: bolje razumemo i bolest i pacijenta, a na egzaktnim podacima biramo najefikasniju terapiju za svakog pacijenta. I ne samo to, već sekvenci-

ranjem genoma možete da utvrdite i predispozicije svake osobe za određene bolesti. To je kao da za svakoga "šijete odeću po meri" umesto što sve pacijente pokušavate da udenete u isti konfekcijski broj. Na bazi iskustva znate gde odeća najpre može da pukne pa na to mesto možete unapred da stavite zakrpu.

alizovanom pristupu lečenja. Već sada je moguće kroz digitalne aplikacije i uz pomoć telefona ili računara raditi dijagnoze i intervencije u realnom vremenu, pratiti stanje pacijenta, davati instrukcije i terapiju, reagovati odmah ako nešto krene naopako.

Dijagnostika danas izgleda sasvim drugačije. Na primer, pre



Ana Govedarica

U kojoj meri smo u mogućnosti da odmah primenjujemo personalizovani pristup lečenja?

- Prvi koraci su već napravljeni, sveobuhvatno genomsko profilisanje već je dostupno u svetu, pa i u Srbiji. Prave se sve ozbiljnije baze podataka i umrežuju zdravstvene i naučne institucije. Srbija, na primer, već ima solidnu informatičku bazu integrisanu u zdravstveni sistem koja bi uz određene nadogradnje mogla u sve većoj meri da se koristi i u person-

samo 20 godina nismo mogli da dijagnostikujemo mutacije karcinoma pluća i na taj način prilagodimo lečenje, a danas poznajemo desetine varijacija i dalje ih otkrivamo. Ovaj pristup nam danas omogućava da spoznamo na hiljade novih bolesti i varijacija. Prave se sve kvalitetniji registri po terapeutskim oblastima, koji prate efekte i uspešnost lečenja, a kliničke studije koje su i dalje zlatni standard i polazna osnova danas pružaju mnogo više informacija nego nekada.

Digitalizacija je snažno ubrzala i proces pronalazanja novih terapija i generalno naučnu saradnju dovela na sasvim drugi nivo. Sada čitava globalna zajednica predstavlja jedan tim koji radi na borbi protiv bolesti: naučnici, lekari, pacijenti, IT stručnjaci širom sveta.

Šta su prepreke?

- Zdravstveni sistemi, ipak, nisu u potpunosti spremni da prate taj napredak i zato su neminovne krupne promene. Danas zdravstvo generiše ogromne količine podataka i saznanja u vezi sa medicinom se udvostručavaju na svakih par meseci! To je neverovatno velika količina podataka koju zdravstveni sistemi nisu u mogućnosti da na najbolji način obrade i iskoriste. Mi u kompaniji verujemo da inovacije u personalizovanoj medicini mogu doneti ogromnu vrednost za pacijente i da pozitivno transformišu njihove živote, a da na kraju i umanje troškove. Zato moramo da ostanemo fokusirani na to da čitava zajednica razume vrednosti koje ovaj pristup donosi i da paralelno radimo na rešenjima koja će sa jedne strane omogućiti jednostavniju aplikaciju i upotrebu, donositi bolje ishode lečenja ali i smanjenje troškova. Takođe, važno je da svako može da ima pristup blagodatima personalizovane medicine bez obzira na socioekonomski status.

Kakve su ekonomske posledice transformacije zdravstvenih sistema ka personalizovanom pristupu lečenja?

- Koliko bolesti mogu da utiču na ekonomiju najbolje je pokazala pandemija COVID-19. Oborila je globalni BDP više nego ijedna prethodna ekonomska kriza. I pre toga je bilo jasno da se efikasna borba protiv bolesti i ekonomski isplati zajednici. Poslednje studije su pokazale da se svaki dolar investiran u zdravstvo zajednici vrati kao 2 do 4 dolara kroz druge oblike.

Pritisak na zdravstvene sisteme je sve veći i oni se sve teže bore sa njim. Zato je važno da se način rada i finansiranja

zdravstvenih sistema promeni. Inovacije u tom pogledu mogu da ostvare značajnu ulogu, jer povećavaju efikasnost i smanjuju troškove. Pojednostavljeno rečeno, zahvaljujući inovacijama možete ranije dijagnostikovati bolest ili sprečiti njen nastanak, efikasnije je i jeftinije lečiti, smanjiti vreme oporavka, povećati radnu sposobnost i kvalitet života, sprečiti nastanak pratećih oboljenja.

Zato je jasno da se udeo zdravstvenog budžeta sa sadašnje petine, koliko odlazi na inovacije, mora značajno povećati.

Nabavke se moraju raditi na bazi efikasnosti terapija iz realnog sveta. Dakle, pacijent mora biti u fokusu svega i svaka evaluacija se mora raditi na bazi koristi koju on dobija.

Da li se u skladu sa tim i farmaceutske kompanije menjaju?

- Promene su i u našoj industriji ogromne. Naš spektar rada je sada daleko širi od proizvodnje lekova. Naš cilj je da dajemo sistemski rešenja zahvaljujući ogromnoj bazi znanja i iskustva baziranih na istraživanjima koja su nam i dalje glavni prioritet, do revolucionarnog unapređenja dijagnostike, genomskog profilisanja, korišćenja IT platformi, elektronskih uređaja, telemedicine i bioloških terapija...

Prioritet nam je intenzivna partnerska saradnja u svim fazama rada sa svima koji mogu doprineti unapređenju zdravlja ljudi: drugim farmaceutskim i biotehničkim kompanijama, startapovima, nevladinim organizacijama, vladama, regulatornim telima, zdravstvenim ustanovama, drugim industrijama, sve u cilju da ubrzamo, povećamo dostupnost i efikasnost lečenja i nege koja će biti po meri svakog pojedinca uz minimalno rasipanje resursa.

Menjamo i sopstvenu poslovnu kulturu prema kojoj se rezultati poslovanja mere postignutim boljitkom za pacijente, a saradnja sa svima koji mogu da unaprede zdravstveni sistem osnov je za sledeća velika dela.

Izvor: Nedeljnik

Ogledalo – 19 godina zajedničkog poverenja.
Čitajte nas online: www.serbianmirror.com



SREJOVIC ACCOUNTING SERVICES LTD

- Izrada personalnih I biznis taksi
- Kompletno vodjenje poslovnih knjiga za kompanije svih delatnosti
- Obračun plata (Payroll Service) I godišnjih formi (W2, 1099-MISC)
- Sales Tax
- Zastupanje pred IRS-om (Audits)
- Formiranje novih kompanija

Ljubiša Lou Srejović, EA, MBA
Ljiljana Lili Polovina, EA
Zdravka Zee Čučković, CPA, MSA

Posetite nas na našoj novoj lokaciji: 2340 S River Rd Ste 208 Des Plaines IL 60018
T: 773-545-6288 F: 773-545-6377
info@srejovicaccounting.com

Neverovatni rezultati vidovitosti tridesetogodišnjeg Marijinog iskustva



Jedna poseta će vas uveriti da je Marija prevazišla sve druge. Ona vas neće pitati zašto ste došli, ona će vam to reći.

Razgovor sa Marijom je krajnje interesantan, jer je retkost sresti ljude sa takvim božijim darom i sposobnostima vidovitosti i isceljenja.

Još kao učenica osnovne škole, okružena svojim vršnjacima u razredu, počela je da oseća unutrašnje vibracije, koje su je vodile u preživljavanje tuđih problema. Ta unutrašnja energija zadobija sve veći intenzitet, pa je Marija bila

prinudena da napusti školu i imala je svoje privatne učitelje.

Sa godinama, Marija je učila da kontroliše svoje unutrašnje vibracije i da ih usmerava ka ljudima kojima je potrebna pomoć.

Marija je pomogla mnogima koje su mučili problemi u porodici, ljubavi, karijeri, kao i osobama zavisnim od droge, alkohola i slično. Spasila je ljude koji su se nalazili na ivici životne provalije i uspela da im pokaže put iz situacija koje su za njih bile bezizlazne.

Mnogi su se u početku

Dođite i pronađite rešenje problema koji vas muče!

Marija može da vam pomogne!

Nazovite još danas, sutra može biti kasno!

847 . 832 . 9058

922 Waukegan Rd. Glenview IL

skeptično odnosili prema njenom božijem daru, i nisu verovali u njenu moć. Ali nakon prve seanse kod Marije, izlazili su sa suzama u očima, zaprepašćeni da im je toliko zaronila u dušu i pričala o tajnama koje su

samo oni znali.

Marija dobija pozive od ljudi iz svih krajeva sveta. Zovu, pišu i traže savete za mnoge probleme.

Marija poručuje da će, ukoliko ste u iščekivanju nekih

važnih rezultata, ukoliko trebate da preduzmete bitne korake u nekoj životnoj situaciji, ona predvideti ishod i dati savet, zbog čega ćete joj biti zahvalni. Ona će vas upozoriti na opasnosti koje vam prete i daće vam pravo rešenje problema.

Nabrojaće imena vaših prijatelja i neprijatelja, sjediniće rastavljene, isceliti bolesne i razbiti crnu magiju upućenu vama.

Sa svojim Božijim darom, Marija isceljuje i dušu i telo. Ona vidi prošlost, sadašnjost i budućnost i prodire u srce i psihu ljudi.

MILOŠ JE NAJBOLJI STUDENT, PAMETAN, A GLADAN

Najnovija istraživanja srpske dijas-pore pokazuju da je naše rasejanje sve mladje, a sve pametnije. Na to utiče ponajviše veliki priliv mladih Srba iz matice Srbije i otadžbinskih zemalja u strane zemlje. Prema podacima iz Beča, samo u Austriji trenutno studira ukupno 5.000 naših akademaca, dok je njihov broj u SAD više od 10.000.

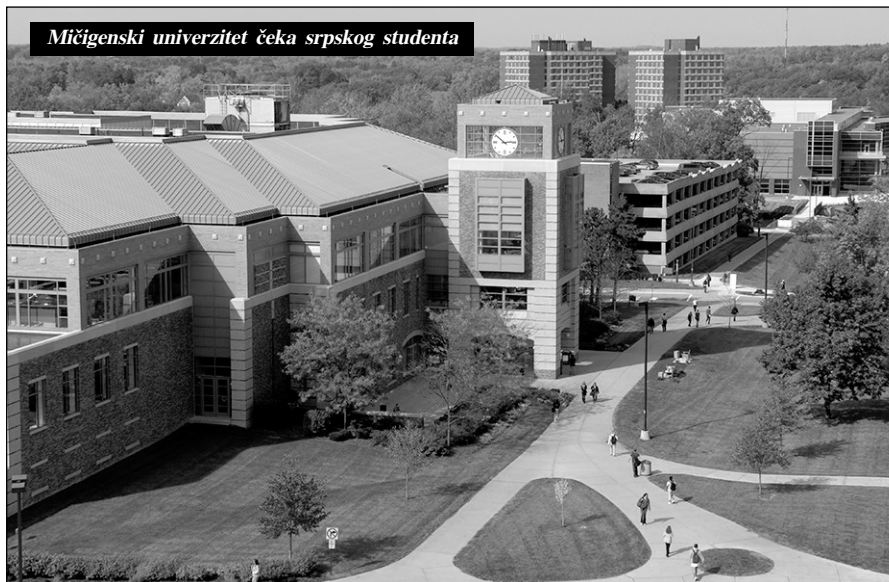
Studenti srpskog porekla su dokazali da vrede, jer su osvajali titule najboljih akademaca u Austriji, Rusiji, Teksasu, Kaliforniji, Bostonu i Londonu. Prema nezvaničnim podacima danas u inostranstvu živi i radi oko 50.000 visoko obrazovanih Srba, profesora, akademika, doktora nauka, lekara, stručnjaka svih vrsta i studenata.

Jedan od najpametnijih iz ove naučne dijas-pore jeste Miloš R. koji je od najboljeg fakulteta na svetu za međunarodno pravo iz Mičigena, dobio punu stipendiju za master školovanje. Reč je o sumi od 70.000 dolara, koju može da troši za svoje četvorogodišnje školovanje i pod određenim fakultetskim uslovima.

“Imam stipendiju, ali ja, nažalost, nemam sredstva za život u Mičigenu“, jada se Miloš R. koji se priprema za putovanje u Ameriku.

Miloš R. je diplomirao i magistrirao na Pravnom fakultetu BU. Trenutno je na stipendiji u Nemačkoj, gde završava doktorske studije u oblasti međunarodnog prava i ljudskih prava u Hamburgu. Kada je podnosio zahteve za master studije, dobio je pozive sa Berkeley, Duke, Georgetown i Northwestern univerziteta. Zbog jeftinije školarine i uslova studiranja odlučio se za Univerzitet Mičigen.

Ovaj postdiplomac kao i mnogi drugi naši studenti, kada odlaze na školovanje u SAD moraju da imaju američku studentsku ulaznu vizu (J-1), ali i finansijski dokaz da imaju svoj privatni novac za godinu dana života u Americi.



Mičigenski univerzitet čeka srpskog studenta

Kao vredan čovek Miloš R. je i pre nego se doselio u Mičigen, pokušao da sebi nadje posao, kako bi zaradjivao novac za stanarinu, hranu, garderobu i privatni društveni život. Odgovoreno mu je da to nije moguće:

“Profesori sa kojima sam u kontaktu su mi rekli da je nama stranim studentima stipendistima zabranjeno da radimo, na primer, u restoranu ili na sličnom javnom poslu usluživanja. Jedini potencijalni posao koji smemo da radimo je samo ako ima nekog posla na fakultetu i to samo par sati nedeljno. Pitao sam fakultet da radim bilo šta u kantini, biblioteci, administraciji. Jedna profesorka mi je objasnila da takve poslove rade stariji i iskusni studenti, a ne početnici sa mastera“, objašnjava nam svoju nezavidnu situaciju Miloš R. poreklom iz Kruševca.

Neko ga je u Beogradu ubedio da bi svoj materijalni položaj mogao da poboljša kroz saradnju sa “uspešnim i bogatim Srbima u Americi“. Miloš R. ga je poslušao i napisao na desetine pisama američkim Srbima.

“Obraćao sam se mnogim našim

biznismenima i humanitarcima, ljudima sa fondacijama za pomoć kroz posao ili druge moje aktivnosti. Bio sam jako kulturno u obraćanju, a oni su mi kao fini ljudi ljubazno odgovarali na moja pisma. Iz njihovih poruka sam shvatio da nisu u mogućnosti da mi pomognu. Neki su me čak upućivali na druge američke Srbe, uspešnije i bogatije od sebe“. otkriva nam

Miloš R.

Fondacije Vlade Divca i Novaka Djokovića, koje stipendiraju mlade ljude, odbile su Miloša R. sa obrazloženjem da je njihov dobrotvorni rad “fokusan samo na mlade u Srbiji“. Od brojnih srpskih udruženja u SAD, nijedno mu nije odgovorilo.

Koliko smo mi Srbi kao ljudi nepoverljivi prema svojim zemljacima, govori i činjenica da je Miloš R. zatražio pomoć od jedne advokaticke našeg porekla u SAD. Ona je bila šokirana da je ovaj mladi Srbin uopšte primljen na Mičigen univerzitet, na master studije. Ipak, advokatica iz Vašingtona srpskog porekla pokušava da mu pomogne da obezbedi sebi novac za život u Mičigenu.

“Pokušao sam sve da nadjem posao ili dotacije kod stranih ambasade u Beogradu, pre svega Nemačke i SAD, preko DAAD-a, i drugih nemačkih fondacija, preko Education USA. I niko mi nije odgovorio“, kaže Miloš R. koji se nada da će nekako, do početka školske godine u Mičigenu, pronaći dobrotvora čiju donaciju će moći da odradi kada dobije drugu doktorsku diplomu.



Muzyka & Son
FUNERAL HOME

Поштујући Српске православне обичаје још од 1915.г.

Honoring Serbian Orthodox Customs Since 1915.

Newly Renovated Facilities and Large Parking Lot

Advance Funeral Planning

Transportation to the Homeland

Affordable Funeral Options

Basil Michael Muzyka Owner - Lic, Funeral Director & Embalmer
5776 West Lawrence Avenue Chicago, IL 60630

773-545-3800

www.muzykafuneralhome.com

Venetian
MONUMENT COMPANY
since 1912



Jela Potulich
Consultant Designer/Sales

527 N. Western Ave.
Chicago, IL 60612

sales@venetianmonument.com

Phone: 312-829-9622
Fax: 312-829-9663

DODELJENE TESLINE MEDALJE ZASLUŽNIM SRBIMA



Od stalnog saradnika
MARKO LOPUŠINA

Odlukom Tesline naučne fondacije (TSF) i njenog predsednika Nikole Lončara iz Filadelfije, počasne Tesline medalje, kao nagradu za svoj vredan rad na afirmaciji srpskog genija i srpskog naroda, ove godine dobili su ovih dana Stane Ribič iz Slovačke, Stojan Stevanović iz Švajcarske, Tamara Drezgić iz Srbije, Jelena i Dušan Lopušina iz Srbije, Svetlana Matić iz Beča.

“Veoma sam srećna i ponosna što sam dobitnica srebrne Tesline medalje i Zahvalnice TSF zbog zasluga na polju obrazovanja i kulture, učinjenih za srpski narod”, izjavila nam je akademik Svetlana Matić iz Beča.

“Hvala najboljoj Teslinoj organizaciji na svetu, njenj oj upravi i predsedniku što su nagradili moj rad na predstavljanju Srba iz rasejanja i posebno mudrih Srba, za koje se govori da su nove Tesle“, zahvalila se Tanmara Drezgić, urednica RTS-a u programu “Srbija na vezi”.

“Ja sam postao teslijanac uz pomoć TSF i zato sam jako zadovoljan“, kazao nam je Stane Ribič, srpski aktivista iz Bratislave i poslovni čovek u Parizu.

“Hvala vam na divnoj saradnji i na ostvarenju našeg nacionalnog zaveta — samo sloga Srbina spasava“, poručio je Stojan Stevanović, osnivač Udruženja “Koroeni” iz Švajcarske.

Teslina naučne fondacija

iznikla je iz Teslinog kluba, koji je nastao 2004. godine u Filadelfiji. Osnivač Nikola Lončar, inženjer i kolekcionar Teslinih dokumenata je zajedno sa Davidom Vujićem, inženjerom iz NASA i tvorcem kosmičkog programa “Apolo11” 2008. godine klub preimenovala u naučnu fondaciju. TSF dana sima 12.000 članova i simpatizera, teslijanaca iz čitavog sveta.

“Mi smo jedina organizacija u srpskoj dijaspori koja dodeljuje sedam vrsta priznanja i nagrada zaslužnim ljudima, ali i društvima sa Teslinoim nazivom. Mi se borimo za očuvanje imena i dela Nikole Tesle, ali kako je on postao simbol našeg naroda, borimo se i za celokupno srpsko nacionalno biće. Zato nagradjujemo sve one ljude koji se na svoj način bore za Teslu i za Srbe”, izjavio nam je Nikola Lončar, koji je zbog pandemije otkazao ovogodišnju Teslinu konferenciju u Beogradu.

Predsednik Srbije

Toimislav Nikolić je, na primer, septembra 2013. godine dobio Orden “Teslin duh”, kao nagradu za podizanje spomenika srpskom geniju u N j u j o r k u . Dobitnici Tesline medalje su i

mnogi američki naučnici i umetnici, teslijanci koji biru o naučnoj ostavštini ovog svetskog naučnika. Među njima su, na primer, Džejn Alkorn, direktor Teslinog naučnog centra u SAD, Mano Divina, kompozitor Tesline muzike,



Džozef Sikorski, režiser filmova o Tesli u Holivudu.

Srpski aktivista Stane Ribič je dobio Teslinu medalju zbog zaštite srpskih interesa u Slovačkoj i EU, a Stojan Stevanović zbog stvaranje krovne organizacije koja okuplja sve Srbe sveta. Jelena Lopušina, akademik iz Zemuna je kao ekspert Zavoda za intelektualnu svojinu radila na tome da mnogi pronalazači dostignu ugled Nikole Tesle.

Tamara Drezgić, urednica i autor emisije “Portreti” u programu “Srbija na vezi” ovo priznanje dobila za ja doprinos razvoju odnosa između matice i dijaspor e. Ona je deo tima Redakcije za dijasporu RTS-a od 1994. Radila je na uređivanju programske šeme Satelitskog programa, koji ove godine proslavlja tri decenije rada.

predsednik Austrijsko-srpskog kulturnog društva “Vilhemina Mina Karadžić”. Na Zahvalnici TSF koju je dobila iz Fuladelfije piše:

“Zahvalnica za podršku i uspešnu saradnju” čovečanstvo u kome će vladati harmonija i neprekidno kruženje pozitivne energije, kao i obrazovni sistem, koji će mlade ljude spremi ti da daju pun doprinos opštoj dobroti, osnova su vodilje Tesline naučne fondacije“.

Matić je pedagog, književnica, velika društvena aktivistkinja u austrijskog prestonici i nastavnica u bečkom Magistratu, koja u glavnom gradu Austrije u osnovnim školama predaje srpski, hrvatski i bosanski jezik.

“U Austriji nije dozvoljeno da mi iz Srbije imamo dopunske škole, pa deca naših radnika pohađaju austrijske škole na maternjem jeziku. Bečki Magistrat je nama Srbima, kao najbrojnijim strancima, ponudio da formiramo Srpsku gimnaziju i sada se radi na tom. I kao autorka knjige “Srbi u Austriji“, koja uskoro izlazi na nemačkom jeziku u Beču, zadovoljna sam što oba ova dva projekta vode zbližavanju i razumevanja Austrijanac i Srba u ovoj zemlji, u kojoj se sve manje osećamo kao stranci”, rekla nam je akademik Svetlana Matić.

U čast rođendana Nikole Tesle i Dana nauke u Srbiji 10. jula 2021. godine, Teslina naučna fondacija priprema veliku izložbu slikarskih radova umetnika o srpskom geniju. Izložba će najverovatnije biti otvorena 10. jula u Galeriji RTS-a. Biće to prilika da susret-nemo dobitnike Tesline medalje iz Srbije i rasejanja.

Marko Lopušina

Novinar je i urednik emisije u kojoj o svojim životnim putevima govore naši ljudi koji žive širom sveta. Među njenim sagovornicima bili su i dr Jasmina Vujić, dr Dejan Ilić, pronalazač iz Nemačke sa preko 360 patenata, Dejan Karaklajić, Dobrivoje Tanasijević Den Tana, Miloš Šobajić, Biserka Cvejić, dr Borko Djordjević, Mane Šakić, slikar i sin Olivere Katarine, Mirjana Van Blarikom iz Holivuda, vladika Andrej Čilerdžić. Priprema se za intervju sa vladikom Irinejom iz Njujorka.

Akademik Svetlana Matić iz Beča je osnivač i



ČITAJTE NAS NA NETU:

WWW.SERBIANMIRROR.COM

NE ČEKAJTE MESEC DANA

ŠTAMPANO IZDANJE,

ČITAJTE NOVOSTI U MEDJUVREMENU.

BUDITE U TOKU SA NAMA

PREKO SAJTA OGLEDALA:

WWW.SERBIANMIRROR.COM

OSTAVINSKE RASPRAVE
 TRUST ADMINISTRACIJE
 STARATELJSTVO
 PUNOMOCJA
 TESTAMENTI
 TRUST

Nemojte da cekate previse

ZIVKOVICH
 LAW OFFICES

serblaw.com



708-833-7755

NILES na 8130 N. Milwaukee Ave.

GLENWOOD na 8 W. Main St.

ILINOJS I INDIJANA ADVOKAT DANA ZIVKOVICH

US MOTORS INC

**Dajemo
 garanciju,
 mesec dana,
 na svim
 kolima
 "bumper
 to bumper"**



US Motors Inc.

**PERSONAL & BUSINESS
 VEHICLE SALES**



501 S Grace St
 Addison, IL, 60101

630-628-8022
 www.usmotorsinc.com



VIDOV DAN

NAJVAŽNIJI DATUM U SRPSKOJ ISTORIJI

Od Kosovske bitke 1389. godine, preko Sarajevskog atentata 1914, Rezolucije Informbiroa 1948. Miloševićevog uzleta i pada 1989. i 2001. godine, Vidovdan je bio i ostao poseban datum za Srbe.

Bez sumnje, Vidovdan je najvažniji datum u kolektivnoj svesti srpskog naroda i zajedno sa svetosavljem jedan od temelja kolektivnog identiteta Srba.

Bitka na Kosovu do danas prati Srbe uz priče o herojstvu, žrtvovanju, pobjedi (u Parizu su zvonila crkvena zvana u čast pobjede hrišćana nad nevernicima) i lažnoj izdaji. Ličnosti iz te bitke, Knez Lazar, Miloš Obilić, Vuk Branković, braća Musići, Ivan Kosačić, Toplica Milan, stari Jug Bogdan i njegovih osam sinova (devet Jugovića), Kosovka devojka, sultan Murat, njegovi sinovi Bajazit i Jakub, vojskovođa Evrenosbeg... i danas, 630 godina kasnije raspaljuju maštu gotovo svih.

I sam ishod bitke, kao i njene posledice, te pogibija oba vladara, ovaj krvavi boj svrstavaju u centralni dio srpskog nacionalnog bića. Bitka na Kosovu je tokom narednih vekova postala centralni motiv srpske narodne poezije, poznatiji kao Kosovski ciklus.

Na krilima kosovskog mita je 28. juna 1914. godine (15. juna po julijanskom kalendaru) Gavrilo Princip ubio Franca Ferdinanda (austro-ugarskog prestolonaslednika), koji je mislio da će dolaskom u Sarajevo na Vidovdan poniziti



neposlušne Srbe u Austrougarskoj. To je zvanično bio povod za Prvi svetski rat i napad Austrougarske monarhije na kraljevinu Srbiju.

I Rezolucija Informbiroa donesena je baš 28. juna 1948. godine na Vidovdan.

Na Gazimestanu, Vidovdana 1989. Slobodan

Milošević se ustoličio u neprikosnovenog vođu nacije i poveo Srbe u događaje za koje nisu bili spremni. Tačno 12 godina posle Gazimestana, Milošević je

izručen sudu u Hagu.

Za 28. jun vezano je i potpisivanje Tajne konvencije između Srbije i Austrougarske 1881. godine. Istog dana 1919. potpisan je mirovni ugovor kojim je okončan Prvi svetski rat, dok je 1921. godine kralj Aleksandar Prvi Karadjordjević donio Vidovdanski ustav Kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca.

Jugoslovenska priča je počela i završila se na Vidovdan. Amandmanima na Ustav Hrvatske Srbi su 28. juna 1990. prestali da budu konstitutivni narod ove republike, dok je 2006. Crna Gora, Rezolucijom 60/264 Generalne skupštine UN, postala 192. članica svjetske organizacije.

Kritičari kosovskog "kulta" često govore da je Vidovdan kao datum naopak, jer se slavi poraz. Ipak, mnogi narodi imaju izgubljene bitke koje obeležavaju. Amerikanci glorifikuju bitku za Alamo i stradanje njihovog Dejvija Kroketa.

Vidovdan je za državni praznik proglašen 1889. godine, na 500. godišnjicu Kosovskog boja, kada je upriličena i proslava miropomazanja kralja Aleksandra Obrenovića u manastiru Žiči. Kao nacionalni praznik opstao je sve do dolaska komunističke vlasti.

Samo dan posle Vidovdana 1913. godine, nekoliko časova po okončanju srpskog vidovdanskog praznovanja, Bugari su izveli napad na Bregalnici, koji je bio uvod u Drugi balkanski rat.

Izvor: Visegradlive.com

EVO JOŠ NEKIH DOGAĐAJA KOJI SU SE ODIGRALI NA VIDOVDAN:

1915 - srpski ministar unutrašnjih poslova Ljubomir Jovanović sa albanskim političarem Esad-pašom potpisuje u Tirani sporazum o stvaranju realne unije između Srbije i Albanije.

1919 - potpisan Versajski sporazum, čime je završen Prvi svetski rat,

1921 - srpski kralj Aleksandar Prvi Karadjordjević doneo Vidovdanski ustav, Ustav Kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca,

1948 - na inicijativu sovjetskih delegata Andreja Ždanova, Maljenkova i Suslova doneta Rezolucija Informbiroa što je označilo razlaz između Jugoslavije i istočnog bloka,

1989 - obeleženo 600 godina Kosovske bitke, Miloševićim govorom na Gazimestanu,

1990 - usvojeni amandmani na Ustav Hrvatske, kojim Srbi više nisu bili konstitutivni narod u Hrvatskoj,

1991 - slučaj navodnog ubistva trojice vojnika Jugoslovenske narodne armije, poznatiji kao slučaj Holmec,

1992 - probijen koridor kod Brčkog, spojena dva dela Republike Srpske,

1995 - Vojska Republike Srpske sprečila pokušaj tzv. ABiH i HVO deblokade Sarajeva,

2001 - Slobodan Milošević izručen tribunalu u Hagu.



Mirjana i Dragan Negovanović

DJURDJEVDANSKI URANAK

Srpska narodna odbrana tradicionalno godinama organizuje i proslavlja Djurdjevdanski uranak. Ove godine je ovaj praznik upriličen u organizaciji Srpske narodne odbrane, Srpske bratske pomoći i Četnickog pokreta Ravna gora. Piknik je održan na imanju SBP a ove tri nacionalne srpske organizacije su se pobrinule za sve. Od hrane i pića, muzike uživo i zabave za najstarije i najmladje.

Tako da je bilo za svakog ponešto.

Orila se pesma, deca su se zabavljala vožnjom malih automobila i jahanjem ponija, a stariji su pored dobre muzike uživali i u odličnoj hrani i piću.

Jedini problem je jako mali odziv ljudi. Nešto se očigledno događa u srpskoj sredini u Čikagu i okolini. Mladih je sve manje na ovakvim dešavanjima, a što se starije

generacije tiče ni njih nema u velikom broju. Mnogi su otišli sa ovog sveta, a oni koji su ostali očigledno nisu više zainteresovani za skupove ovakve vrste. Zato nije ni čudo što nacionalne srpske organizacije polako zamiru i sve je manje onih kojima one nešto znače.

Izgleda da je internet nažalost, sve uzeo pod svoje. Vajber, Fejsbuk, domaći TV kanali i slično su smanjili nostal-

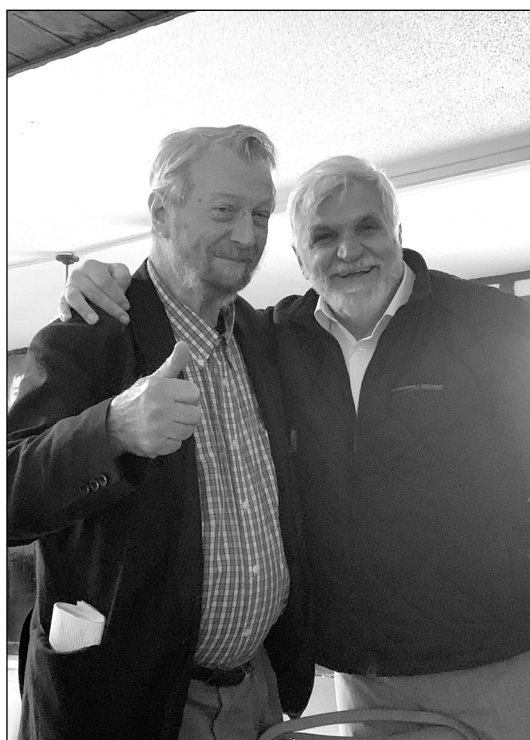
giju za zavičajem i želje da se okupimo na jednom mestu, vidimo sa prijateljima i popričamo o nekim zajedničkim temama i interesima.

Ta okupljanja su nekada bila praznik našim ljudima, a sada nažalost izgledaju tužna i prazna.

Ostaje nam da se nadamo i čekamo neka bolja i srećnija vremena, možda će se ponovo vratiti.



Dragan Solaković predsednik OSC "Ravna Gora"
Drago Vujošević predsednik SNO
Aleksandar Radivojević predsednik SBP



POZIV ZA BESPLATNI KURS

U okviru projekta "Onlajn grupna nastava srpskog kao zavičajnog jezika" Akademska srpska asocijacija poziva sve pripadnike srpske dijaspore uzrasta od 14 do 20 godina da se prijave na besplatni grupni onlajn kurs srpskog kao zavičajnog jezika.

Pod pokroviteljstvom Ministarstva kulture i informisanja Republike Srbije prvi put organizovaće se besplatni grupni kurs srpskog



Република Србија
Министарство културе
и информисања



АКАДЕМСКА СРПСКА АСОЦИЈАЦИЈА

Позив за бесплатни
групни курс српског језика
за припаднике српске дијаспоре
узроста од 14 до 20 година



Пријава за курс
траје до 13. 6. 2021.

kao zavičajnog jezika.

Svi zainteresovani mogu se prijaviti preko Skajpa do 13. 6. 2021. godine na besplatni grupni kurs, na kome će im mentori biti predavači Akademske srpske asocijacije koji su akreditovani od strane Agencije za kvalifikacije i Ministarstva prosvete, nauke i tehnološkog razvoja Republike Srbije.

Formiranje grupa vršiće se na osnovu uzrasta i nivoa poznavanja srpskog jezika.

Početak kursa planiran je za 20. 6. 2021. godine, a završetak za 31. 7. 2021. godine.

Nakon završetka obuke učesnici će dobiti potvrde o pohađanju obuke koje izdaje Akademska srpska asocijacija.

Svi zainteresovani mogu da popune prijavu direktno na sajtu <http://skr.rs/zabN> ili da skinu obrazac prijave koji se nalazi u prilogu mejla i pošalju na: asocijacija@gmail.com sa naslovom "Grupni časovi — Skajp".

U prilogu Vam šaljem više informacija o samom pozivu na konkurs na srpskom i engleskom jeziku, kao i prijave u word dokumentima.

Srdačan pozdrav,
Tim Akademske srpske asocijacije

Zemlje Kvinte:

Manastir Visoki Dečani



VRATITI ZEMLJU MANASTIRU VISOKI DEČANI

ŠEFOVI misija Francuske, Nemačke, Italije, Ujedinjenog Kraljevstva i Sjedinjenih Američkih Država, izdali su zajedničko saopštenje u kome traže od tzv. kosovske vlade da ispoštuje odluku tzv. ustavnog suda lažne države Kosovo o vraćanju zemlje manastiru Visoki Dečani.

U saopštenju, koji je američka "ambasada" na tzv. Kosovu objavila na Tviteru, kaže se da je 22. marta imenovana nova "vlada" sa snažnim mandatom da sprovede reforme i poštovanje vladavine prava.

- Jedan od ključnih testova njene rešenosti biće primena odluke (tzv.) ustavnog suda (samo-proglašenog) Kosova iz maja 2016. godine o registraciji zemljišta manastira Dečani. Poštovanje vladavine

zakona obaveza je svih vlada. Šefovi misija Francuske, Nemačke, Italije, Ujedinjenog Kraljevstva i Sjedinjenih Država snažno podstiču Vladu Kosova da bez daljeg odlaganja nastavi sa zakonitom registracijom u skladu sa odlukom Ustavnog suda — kaže se u saopštenju.

U saopštenju Eparhije raško-prizrenske, koje je tokom dana dostavljeno medijima, navodi se da je "dana 20. maja 2016. godine, tzv. ustavni sud lažne države Kosovi, nakon 16 godina dugog sudskog procesa koji je prošao sve sudske instance, konačno završio spor oko 24 hektara zemlje oko manastira Visoki Dečani, potvrdivši odluku tzv. vrhovnog suda da pomenuta zemlja pripada manastiru Visoki Dečani".

Izvor: Novosti

**Objavite svoje oglase i čestitke,
pretplatite se na "Ogledalo".**

**Kupujte "Ogledalo" i podržite
jedinstvo srpske zajednice.**

General & Cosmetic Dentistry

SCHAUMBURG FAMILY DENTAL CLINIC

650 E. Higgins Rd. Schaumburg, IL 60173

Preventiva
ZUM - beljenje zuba
Braces - ispravljanje zuba
Protetika, implanti
Proteze, porcelanske krunice

Phone: 847-882-7001

ZA PENZIONERE POPUST
Prihvataemo većinu osiguranja

Mike Milenković D.D.S.



Beli zubi osmeh večni i bićete uvek srećni nena design

www.schaumburgfamilydentalclinic.com

Televizija srpske dijaspore

VESTI iz DIJASPORE

tsd-tv.com

19:30

nettvplus 119 kanal

Orion 612 kanal

TVBalkan 326 kanal

DOBRA HD 17 kanal

TS

f i YouTube

Vladan Božić



Knjigana poklon

DRAGI ČITAOCI,
MI SMO LJUBITELJI DOBRIH KNJIGA IZ RAZNIH OBLASTI ŽIVOTA: NAUKE,
PSIHOLOGIJE, RELIGIJE, ZDRAVLJA...I ŽELIMO DA TO PODELIMO I SA VAMA,
NAŠIM SUNARODNICIMA U ČIKAGU I DRUGIM DELOVIMA SAD.
KNJIGE SU BESPLATNE, ALI JAKO VREDNE I ZATO AKO VAM SE KNJIGA
DOPADA PROSLLEDITE DALJE VAŠIM PRIJATELJIMA! PRIJATNO ČITANJE!



NARUČITE VAŠE BESPLATNO IZDANJE KNJIGE NA NAŠEM JEZIKU
NA STRANICI

WWW.KNJIGANAPOKLON.COM

NEVEROVATNA PONUDA

NAJMODERNIJI
NJUZMAGAZIN IZ
SRBIJE

Nedeljnik

GODIŠNJA NA DIGITALNO
PRETPLATA IZDANJE,
52 BROJA

umesto ~~310\$~~
samo **75\$***

Svake srede novi broj u vašem inboxu.
Pronadite na adresi www.nstore.rs

Za Nedeljnik
pišu najcenjeniji
kolumnisti i
najvažniji opinion
makeri u Srbiji.

Šta se zaista događa u
Srbiji, kako razmišlja
nova srpska elita**,
kako svet izgleda iz
srpske perspektive

Proverite zašto
je Nedeljnik
srpski magazin
koji izgleda
svetski.



UZ NEDELJNIK DOBIJATE I NJUJORK TAJMS NA SRPSKOM JEZIKU***

Čitaj više, znaj više

*u dinarskoj protivvrednosti
**Nedeljnik čita 71 odsto
obrazovanih, agencija Ipsos

***Nedeljnik je licencirani izdavač
The New York Times International
Report, prvog mesečnika NYT

NJEMAČKA, A NAŠA: TELEVIZIJA SRPSKE DIJASPORE

Sve velike stvari započete su prvim, često najvažnijim korakom. Bez pretjerivanja, velikim korakom za vaskoliku srpsku dijasporu može se smatrati osnivanje prve televizije na srpskom jeziku u Evropskoj uniji. A sve je počelo od vizije i samopožrtvovanja jednog čovjeka!

Dalibor Višić (47) potiče iz sela Piskavica kod Banja Luke, a u Minhen, gdje je radio njegov otac, došao je sa 15 godina. Vaspitan tradicionalno, u duhu pravoslavlja, nije dozvolio da ga začaraju svjetla velikog grada, čak i kad je počeo da niže poslovne uspjehe.

Čime se bavi vaša firma?

- Mi smo se specijalizovali za obezbjeđivanje ličnosti, objekata, transporta itd. Glavni klijenti su nam vlade njemačkih saveznih pokrajina, a do tog nivoa u poslovanju smo stigli zahvaljujući kvalitetu na kojem oduvijek insistiram, svejedno sa kime i šta radimo.



Dalibor Višić vlasnik Televizije srpske dijasporne

nastanjeni?

- Podjednako su mi važne obje te opcije. Mi u rasija-nju treba da znamo jedni za druge, da se povezujemo i da budemo uzajamno korisni, ali i da svi zajedno težimo ka krajevima iz kojih potičemo. Treba da njeđujemo svoje korijene jer bez njih nema budućnosti, ali i da stečena iskustva i znanja primjenjujemo u zemljama naših djedova. Pogledajte, nas ima u svim segmentima — od nauke, umjetnosti i sporta, svuda smo prepoznatljivi i uspješni. Ako smo umreženi, sve to može biti i bolje!

Jeste li zadovoljni činjenicom da TSD ima dopisništva u gotovo svim svjetskim centrima?

- Naravno da me to čini ponosnim jer je sve postignuto u relativno kratkom vremenu. No, biću zadovoljan tek kad dopremo i do malih sredina u kojima živi naš narod. Treba i oni da nas čuju i da kažu kad imaju šta. Tek kad i oni iz udaljenih dijelova svijeta postanu dijelovi ove medijske priče, moći ću da kažem da smo uspjeli.

Da li odrednica SRPSKA u imenu TSD-a možda odbija pripadnike drugih nacija iz bivše Jugoslavije?

- Kako god da se zovu, ja i njih smatram NAŠIMA. U rasijanju granice nestaju, svi jedni na druge gledamo kao na svoje, ovdje smo prepoznati kao Balkanci. Kao Televizija SRPSKE dijasporne, otvoreni smo za sve koji govore i razumiju ovaj jezik i koji imaju dobre namjere. Ne pripadamo nijednoj političkoj partiji, sasvim smo svoji, ali nikome nismo neprijatelji i protivnici.

Da li TSD treba da utiče da naši ljudi u rasijanju postanu vidljiviji na političkim scenama zemalja u kojima žive?

- Naravno da treba, ali to je dugačak proces. Poznato je svima koliko smo u svijetu brojni, naši mladi i obrazovani ljudi zastupljeni su u brojnim društvenim i privrednim strukturama po svijetu, ali ih još uvijek nema u politici. Trebalo bi da se iznjedri mlada elita koja bi u toj sferi dala svoj doprinos i pečat svih nas koje bismo predstavljali.

I za kraj, kako biste pozvali ljude da gledaju vašu televiziju?

- Poručujem svima: Gledajte Televiziju srpske dijasporne, kako biste bili u kontaktu sa svojim, gdje god da su u svijetu, ali i sa sopstvenim jezičkim, kulturnim, istorijskim i tradicionalnim nasljedjem!

Autor: Vera Marjanović,
Televizija srpske dijasporne

Pratite program
Televizije srpske
dijasporne uživo

Kliknite ovdje

- nettvplus 119 kanal
- DOBRA HD TELEVIZIJA 17 kanal Grupa Srbije
- TU Balkan 326 kanal
- Orion TV 612 kanal
- blicnet 39 kanal
- elita-kabel 211 kanal
- Telrad Net 64 kanal
- MAX TV 87 kanal
- STOKEC.DOO 24 kanal

TELEVIZIJA SRPSKE DIJASPORE | TS

sam bio raspolučen između one i ove zemlje, mada sam više naginjao ka rodnoj grudi. Iz sopstvenih, ali i iz iskustava mojih prijatelja, shvatio sam da se sa maticom moramo povezivati, ali trebalo je naći pravu kopču. Medijska kuća, kakva je televizija, to svakako može da bude.

Televizija je zahtjevan i skup projekat, a vi se kao osnivač ne miješate u uredjivačku politiku. Ipak, šta vam je važno?

- Smatram da je dobro što smo

prvu televiziju na srpskom jeziku osnovali upravo u Njemačkoj, koja je vodeća država EU. Da se razumijemo, ja podržavam integraciju naših ljudi jer im je neophodna za kvalitetan život u zemljama u kojima žive. Medjutim, volio bih da se što je moguće više uspori proces asimilacije. Djeca, druga i treća generacija, već se utapaju u sistem u kojem živimo i naš identitet se polako gubi, nestajemo kao narod. Upravo zato se nastoji da putem prigodnih programa na TSD-u srpski jezik, naša kultura, istorija i tradicija dopru do mladih ljudi i djece, kako bi se u njima razgorijevale često zapretane iskre pripadanja srpskom rodu.

Da li vam je važnije da se glas dijasporne čuje u matici, ili među nama samima, u zemljama u kojima smo

Svoj teško zaradjeni novac niste investirali u egzotična putovanja, jahte i sl, nego ste osnovali Televiziju srpske dijasporne. Zašto?

- Dugo sam dio srpske dijasporne i svih proteklih godina sam bio svjestan da nam je sopstveno medijsko glasilo prijeko potrebno. Naš glas treba da se čuje, kako u matičnim, tako i u državama u kojima živimo. Kroz protekle decenije



ŽIVOTNA PRIČA ĐORĐA MARJANOVIĆA:

BIO JE NAJPOPULARNIJI PEVAČ U RUSIJI, PUBLICI JE DAVAO CELOG SEBE

Jedan od najpopularnijih pevača zabavne muzike Jugoslavije ali i Sovjetskog Saveza, Djordje Marjanović preminuo je 15. maja 2021.

Rodio se u Kučevu 30. oktobra 1931. godine. Završio je gimnaziju u Požarevcu, a potom odlazi u Beograd na studije (1950). Izabrao je farmaciju i dogurao do apsoluta. Muzika je učinila da krene putem u kojem studije farmacije nisu više bile važne. Godine 1954. učestvovala na audiciji za pevače u organizaciji Udruženja džez muzičara Beograda. Sačekala još neku godinu da njegov pevački dar dobije priznanje. Ljubav prema muzici, sticajem dobrih okolnosti, postala je njegov životni put.

Kako novca nije bilo dovoljno, Djordje je povremeno radio razne poslove. Nije se libio raznošenja mleka... pražnjenja vagona na železničkoj stanici... Po prirodi vedar, pevušio je i radio uz svoj nezaobilazni osmeh. Bio je lepuškast mladić pun životne radosti i snage. Put ga je naveo i na posao u Radio Beogradu. Radio je kao inkasant. Tada već ulazi u svet umetnosti statirajući na filmu i u pozorištu. Njegovo pevušenje bilo je primećeno i Djordje snima (1958.) svoju prvu pesmu "Zvižduk u osam" kompozitora Darka Kraljića. Jednom čuta, ova pesma osvojila je svakog slušaoca. Pesma je emitovana na televiziji i odmah je izazvala opšte oduševljenje.

U Radio Beogradu Djordje je sreo lepu službenicu, prodornog glasa — Zlatu Rakić koja mu je rekla da potpiše ugovor kako bi dobio honorar. Postali su prijatelji, a 1959. se i venčali. Najpre ga je odbila, ali nije odolela njegovoj upornosti. Ona je znatno uticala na njegovu karijeru. Djordje to priznaje, uz napomenu da je ona u njemu prepoznala talenat. Rekao je da uprkos tome što mu je žena radila u Radio Beogradu napredovanje nije bilo lako kao i da je primljen na audiciji tek nakon saradnje sa operiskim pevačem D. Pivničkim. I on je u njemu video veliki talenat. Pričalo se kako Zlata može sve da uradi u Radio Beogradu i da će proslav-

iti Djordja. Ona mu je pomagala da svoj talenat iznese ali ne na neki neprimeren način. Zlata je sama izjavila da Djordje ima talenat i magičnu moć da privuče publiku i da niko ne bi mogao nametnuti publici nekoga ko tako nešto ne poseduje u sebi. Djordje je protiv toga da previše iskreno govori o svojoj intimi jer često bude pogrešno shvaćena.

Na početku karijere svesrdnu pomoć u uobličavanju pevačkih sposobnosti pružio mu je operiski pevač, prvak beogradske opere, Darko Pivnički. Njegove glasovne

Na svom nastupu u Nišu (1958) publika je bila toliko oduševljena da mu nije dozvoljavala da napusti binu. Bio je zbunjen ne samo zato što je bio nepripremljen i u repertoaru imao nekoliko pesama, što nije imao sa čim da nastavi nakon što je ponovio već otpevano, već stoga što takvu euforiju nije mogao ni da zamisi. Priznao je skromno publici da ne zna više pesama. Bilo je to šokantno suočavanje sa slavom, sa sopstvenom vrednošću...

Način na koji se Djordje predstavio publici bila je novina: intenzivna osećajnost i

tanog okupljanja nekoliko hiljada ljudi koji su nosili Djordja od Doma sindikata do hotela Moskve gde je stao i počeo da im peva kako bi ih umirio. Svi su mu se pridružili. Bio je to mali koncert za pamćenje. Djordje i obožavaoci su se stopili...

Godine 1963. odlazi u Rusiju i tamo doživljava istu slavu. On postaje najpopularniji pevač u Rusiji. Punio je stadione, a publici na koncertima pevao je osim svojih pesama i obrade francuskih šansona... pesme Bitlsa, Boba Dilana...

U Rusiji 1965. sreće

va.

U njegovoj prirodi je životna energija na tako visokom nivou da je bilo neophodno da je podeli sa drugima. Dobro je što mu je put bio otvoren. U sebi je nosio elan sa odrednicom bujne radosti i velike ljubavi. Vidik njegovih obožavalaca prostirao se unedogled. Povezao ih je onim sto je nosio u sebi i stvorio oazu ljubavi među ljudima. Oformljeni su klubovi ("djokisti") kod nas i u Rusiji koji su pratili sve što je vezano za njegov rad, međusobno se družili, slali mu pisma sa lepim rečima....

Ljubavna vibracija između Djordja i njegovih slušalaca nastavljala se i van scene... posećivao je klubove svojih obožavatelja, radovao ih svojim prisustvom, zajedničkom pesmom... I oni koji nisu bili članovi klubova voleli su njegove pesme i pevušili ih dok su radili, šetali... muškarci su zviždukali... Djordje je, kratko rečeno, usrećio svojom pesmom milione ljudi.

Pevajući svoju pesmu "Mene nema ko da žali" na koncertu u Melburnu 1990. doživeo je moždani udar. Usledila je borba lekara za njegov život, supruga je odmah došla da bude kraj njega. Preživeo je, ali su posledice bile teške. Ostao je bez glasa, nemoćno je sedeo u kolicima. Zahvaljujući doktorima i njegovoj porodici počeo je da se bori. Radujući se svojoj tek rodjenoj unuci koju su mu neprekidno donosili i stavljali u krilo u njemu je probudjena želja za životom.

Uložio je veliki trud da prohoda, glas nije uspeo da povraća u potpunosti... Vremenom će tečnije pevati nego pričati. Ni tako teška bolest nije uspevala da mu oduzme makar i skromnu mogućnost za povratak na scenu.

Ništa više nije bilo kao pre, njegova sreća je njegova porodica, njegovi djokovci, njegova sećanja i scena na kojoj se samo povremeno pojavljivao — drugačiji ali sa nezaboravnim šarmom vrsnog umetnika koji uvek izaziva euforiju publike.

Oproštajni koncert održao je 31. maja 2004. godine.

Izvor: Novosti



mogućnosti nisu bile velike, ali njegovo pevanje imalo je promuklost, glas koji pleni svojom



bojom u koju je utkana i osećajnost, svakoj reči u pesmi odmeravao je važnost... Svom pevanju dao je posebnu scensku koreografiju i time sebe uobličio u revolucionarnog i vrsnog umetnika.

pokretljivost na sceni koja intenzivira doživljaj... Vladao je scenom uz geste po kojima se pamti: mikrofon u ruci, ubedljivo obraćanje i približavanje publici... Videćemo ga docnije kako baca svoj sako u publiku, kleči na sceni... on se sav daje publici i ona mu se predaje. Dok bude pevao na festivalima i solističkim koncertima izazivaće vrisku, padanje u nesvest obožavateljki, svi će pevati sa njim.

Godine 1959. izlazi njegov prvi album "Muzika za igru" na kojoj je noseća pesma "Zvižduk u osam".

Nižu se nove pesme, svaka je hit, a obožavanje ljudi sve više raste. Godine 1960. dobija nagrade na Opatijskom festivalu, a 1961. nije dobio nijednu nagradu na festivalu "Zlatni mikrofon" u Beogradu. Publika je bila iznenadjena i revoltirana. Došlo je do spon-

Eli Nikolajevnu, ženu svog života sa kojom se ženi. Njihova ljubav, kako to obično biva sa popularnim ličnostima, bila je predmet javnog preispitivanja... ali Djordje se nikada nije pokajao. Rodila mu je troje dece, bila verni i brižni životni saputnik. Brinula je o deci, bila stub porodice u kojoj je živela samo uzajamna ljubav i razumevanje.

Šezdesete, 70-e, 80-e godine XX veka bile su vreme njegovog neprekidnog vladanja zabavnom muzičkom scenom u Jugoslaviji i Rusiji. Trajući tako dugo uz veliki broj obožavalaca nije izgubio na važnosti ni sa pojavom novih muzičkih pravaca. Ne samo da njegovi obožavaoci nisu odustajali od njega, već su i nove generacije respektovale njegov umetnički dar.

Bio je prisutan na velikom broju festivala, snimio pet LP ploča i veći broj singlo-

BIO JE NAŠ ELVIS, DAVAO JE ŠANSU MLADIMA:

POZNATI SE OPRAŠTAJU OD DJORDJA MARJANOVIĆA

Legendarni jugoslovenski pevač Djordje Marjanović preminuo je danas u 89. godini. Generacije su odrastale uz njegove hitove koji će večitostati upamćeni. Njegov odlazak pogodio je mnoge poznate ličnosti iz Srbije.

SRDJAN MARJANOVIĆ

- TUGA je što nizu nema kraja. Toliko ljudi umire na svakodnevnom nivou, da to nije normalno. Kad ih je ovoliko poznatih, mogu da mislim koliko ima onih koji nisu. Djordje je za Jugoslaviju i Srbiju ono što je Elvis za Ameriku. On je ovde bio prvi roker kad na našim prostorima nije bilo ni r od rokenrola. Pravio je šou na bini, bacao sako u publiku. Imao je izuzetne nastupe i harizmu. Djordje je prvi pevač koji je imao svoje fanove. Stanovao je na Terazijama, ulaz pored Muzičkog magazina bio je pokriven izrazima ljubavi prema njemu, njegovi obožavaoci su nosili transparente. Prokrčio je put mnogima koji su kasnije došli. Jako mi je žao što nas je napustio, ali, iza njega je mnogo toga ostalo. Beograd i Srbija bi trebalo da mu se oduže na najveći mogući način, on je

nacionalni heroj.

ŽELJKO STEFANOVIĆ

- BIO si mi kao treći roditelj, voljeni moj Milorde. Nadao sam se, verovao, navijao iz sve snage, nije vredelo. Dok živim, teći će svaka tvoja rima, svaki stih, svaka nota mojim vena-ma. Rastao sam uz tvoje pesme, upijao svaki korak, bio vedar jer si ti to bio, i kada ti nije bilo ni do čega. Hvala ti što si postojao u mom životu.

LEPA LUKIĆ

- ŽAO mi je, bio je dobar pevač. Cenio me je, a i ja njega. Kad smo nastupali sa "Beogradskom esstradom", svi smo se mešali, i narodni i zabavni pevači, pa smo tu bili on, Miki Jevremović, ja... Kad sam imala koncert u Domu sindikata, on je došao, i bila mi je čast.

BORA DJORDJEVIĆ

- VEČNA slava dragom Djordju Marjanoviću, legendi, našem velikom pri-



jatelju, uzoru, ocu scenskih nastupa. Veoma sam potresen. Celoj "Ribljoj čorbi" je bila ogromna čast kad veliki Djordje dodje da nas sluša. Imao je uvek rez-

erisano najbolje mesto u prvom redu. Imao sam tu retku sreću da snimi dva moja teksta, i neverovatnu čast da sa velikim uspehom peva "Andjela", preimenovanog u "Molitvu", na ruskim turnejama. Posetili smo jednom Eli i njega u Kučevu. Na prvom javnom nastupu u životu, u Učiteljskom domu u Čačku, pevao sam "Zvižduk u 8". Od Djordja sam mnogo naučio.

ŽIKA JELIĆ

- PAMTIM njegove početke i neverovatnu popularnost koju je imao šezdesetih godina. Nezaboravan je koncert u Domu sindikata, kada je pružio priliku tada mladoj rokenrol grupi "Siluete". U SSSR-u su ga zvali Žorž. Tamo je bilo dovoljno samo spomenuti njegovo ime, da nastanu ovacije. Posle onog što mu se desilo u Australiji sretao sam ga na nekim svečanostima, i kratko bismo popričali. Mnogo je ostavio iza sebe, starije generacije to znaju, a mladi mogu samo da pretpostave koliko je bio popularan. Ostao je veliki, do poslednjeg dana.

Shear Elegance
Za novi imidž, lepu frizuru
i blistavu boju kose



773.271.9602

**Hear extensions i keratin
Frizure i šminka za svadbe
i druge svečane prilike
Sve na jednom mestu u vašem salonu
SHEAR ELEGANCE**

U srcu Lincoln Square

4719 N. Lincoln Ave. - Chicago IL 60625

Radno vreme: Pon-sub 10am -7pm - Nedeljom 10 am -4pm

SRPSKA KAFANA – ZORA

Etno-restoran Zora na severu Čikaga vam otvara svoja vrata i svoje srce i nudi autentične specijalitete srpske kuhinje. Miris i ukus starog kraja će vam dočarati atmosfera i specijalitete srpske kuhinje vrhunskog kvaliteta. Pored odličnog roštilja tu su i kuvana jela i čorbe po starim srpskim receptima.

JARETINA, TELETINA I JAGNJETINA ISPOD SAČA.

A ukoliko hoćete da poručite hranu ljubazno osoblje će sa zadovoljstvom primiti porudžbinu i pripremiti na način koji vi želite.

Muzika uživo svakog petka, subote i nedelje nastupa orkestar CRVENA VIOLINA

Otvoreni su od 10 pre podne do 22h uveče, od ponedeljka do nedelje.



8445 W Lawrence Ave. Chicago
Telefon: 773 625 7087

DEJAN RAMBO PETKOVIĆ - ISPOVEST NAJVEĆEG SRPSKOG BRAZILCA

Desetka? Naravno. Veliki planovi? Naravno

Mnoge generacije sanjale su da ga još malo gledaju, da ga vide u dresu reprezentacije, da čuju o čemu je sve godinama ćutao i kako je sudbina po njega dolazila uvek tek nakon što da reč. A reč je, Rambo tvrdi, skuplja od svega. Danas se, kaže, iako živi u Rio de Žaneiru, i dalje oseća kao dečak iz Majdanpeka, momak sa Čaira, a to naročito prepoznaje kada o nečemu raspravlja sa prijateljima...

Pišu Dušan Telesković i Uroš Jovičić

Kad bismo se igrali omiljene srpske igre “šta bi bilo kad bi bilo“, onda Rambo Petković ne bi bio legenda Brazila. Verovatnije bi bilo da bi bio legenda evropskog fudbala. Da, recimo, nije bilo raspada Jugoslavije, ovaj najveći talenat jugoslovenskog fudbala, kako su ga častili skoro svi fudbalski stručnjaci tog vremena, bio bi i reprezentativac koji bi, opet verovatno, postao evropski šampion 1992. i standardni reprezentativac. Ovako, nije igrao ni za onu osakaćenu Jugoslaviju, niti za Srbiju. Da opet nije bilo tih nesrećnih događaja, onda bi verovatno postao dostojna zamena Deja Savićevića u Crvenoj zvezdi. Fudbalska Evropa bi ga ranije upoznala i u Real iz Madrida bi možda otišao kao igrač kome je zagarantovano mesto u timu. Da se rodio deset godina ranije, kada su se u fudbalu tražili šmekeri sa lopotom kakav je on (Šmeki mu je, uostalom, i prvi nadimak), a ne u vreme kada je fudbalom ovladala agresivnija igra, sa mnogo trčanja, možda bi Brazilci ponosno mogli da zovu sebe “južnoameričkim Jugoslovenima“...

To je, dakle, igra — “šta bi bilo kad bi bilo“. Ali, Rambo Petković ne razmišlja o tome i što je još bitnije — ne žali. Kaže, da je bilo tako — ne bi mu se desio Brazil. A tamo, u zemlji fudbala, on je najveći. I oni su ti koji imaju sreću da novog Ramba pravi onaj originalni — Dejan Petković. Za Brazilce — Peć, za Srbe — Rambo.

Tako počinjemo priču na Čairu, u blizini stadiona na kom je prvi put zablisterao i postao Meraklija i klinac dobrodošao u dom svih onih koji su navijali za momke u dresovima sa šest buktinja. Došao je nakratko u Srbiju, boravio jedan dan na ovoj našoj Marakani i u poseti svom voljenom klubu — Crvenoj zvezdi.

Danas se, kaže, iako živi u Rio de Žaneiru, i dalje oseća kao dečak iz Majdanpeka, momak sa Čaira, a to naročito prepoznaje kada o nečemu raspravlja sa prijateljima.

“Ima u nama nekog žara kada krenemo da se raspravljamo, o

životu, o politici, o fudbalu, o bilo čemu. Tvrdo glavi smo svi, to nam je u karakteru, ali ja imam jednu osobinu — uporno branim svoje mišljenje toliko dugo koliko je tebi potrebno da me argumentima ubediš u suprotno. Medjutim, shvatio sam da postoji jedan argument protiv kog ne mogu. Kada mi kažu — ne možeš ti to da razumeš, ti ne živiš ovde — ja se samo povučem“, objašnjava Rambo za Nedeljnik i kaže da činjenica da ne živi ovde ne menja činjenicu da je i dalje odavde.

Prisećamo se njegovog



debitantskog gola za prvi tim Reala sa Nišave. Osmeh mu se vratio i sa žarom dečaka koji na ivici punoletstva razbija jedan od klubova “velike četvorke“ počeo je svoju priču.

“Dolazi na Čair Hajduk iz Splita, a sneg napadao, ne može da se igra. Mi znamo da su oni tehnički bolji od nas, ali u takvim uslovima nema tu neke igre i tehnike. Igra se na srce i na hrabrost. Prštalo je, sećam se, na sve strane. Klizeći startovi po deset metara po onom snegu, a navijači u delirijumu. Kako i da ne budu kada smo dobili 5:1, mislim da je Jarni za njih dao gol, a ja sam tada postigao debitantski i još jedan. Nikom nije bilo lako kada dolazi na gostovanje kod nas.“

Upravo su Hajduk i Radnički šest godina ranije, krajem novembra i početkom decembra 1983. odmerili snage u Kupu UEFA. Toliko je jaka bila

jugoslovenska liga, kaže Rambo i počinje priču o gostovanjima u toj ligi.

“Koje je bilo teško? Svako. Za nas apsolutno svako gostovanje. I u Novom Sadu i u Zenici, da ne pričam o Prištini ili o Mostaru. To je bila jaka liga, sa odličnim igračima, ali i specifičnim sudjenjem kada odete na gostovanje. Blago rečeno specifičnim. Tu je bilo svega i svačega. Sećam se te utakmice u Mostaru, mi vodimo na poluvremenu 2:0, u drugom poluvremenu dva penala i isključenje, i Velež izjednači. Na samom kraju

neopravdano — bio označen kao neko ko bi mogao da promeni stvari. Računali su svi na to da bi Ivica Osim, čovek koji je poslednji sastavljao spisak reprezentativaca “velike Jugoslavije“, zajedno sa svojim igračima mogao da donese željeni uspeh i spreči rat. Na Osimovom spisku 1992. godine našao se i Dejan Petković.

“Da li je bilo iznenadjenje što me je tako mladog pozvao? Jeste. Da li je bilo neopravdano da me pozove? Naravno da nije. Igrao sam za tri različite generacije Radničkog, pa sam tako igrao uporedo i za tri različite reprezentativne selekcije — za kadetsku, omladinsku i olimpijsku. Nakupio sam mnogo nastupa, postigao verovatno i najviše golova i naravno da su me pratili. A sećate li se koga je Osim tada trenirao? Partizan, tako je. Pa ja sam ih razbio u obe utakmice. Na JNA smo igrali nerešeno, ovde smo izgubili, ali sam zujao pored njih i sve to kad se sabere, taj poziv je bio logičan. A Osim kad te pozove, stojiš mirno i slušaš. Vrhunski autoritet, čovek velikog znanja i poverenja.“

Medju svim tim referencama u biografiji mladog Petkovića, bio je i najbrži gol ikada postignut.

“Kadetska reprezentacija je igrala protiv Kipra tamo. Stojimo na centru, spremamo se da izvedemo, kažem saigraču, kad izvedeš sa centra, samo mi je gurni napred. On je gurne, ja je zvekнем i čujem sa klupe kažu: vidi ovu budalu. Lopta leti, leti i pod prečku. Tad više nije bilo — vidi ovu budalu.“

Petković, iako Osimov poziv gleda kao logičnu posledicu svojih igara, ističe da je bio ponosan i da ga je radovala sama činjenica da će biti deo tog tima.

“Svi su nas pred to prvenstvo poštovali, plašili nas se. Prošli smo kroz kvalifikacije bez poraza, kao furija i verovali su svi da bismo mogli da postanemo prvaci Evrope. Ja sam sa nekom od mlađih selekcija na turniru u Francuskoj i odatle bi trebalo da letim u Stokholm da se sastanem sa A timom pred EURO. Medjutim, počinje da se govori o sankcijama i naš mladi tim se vraća u Beograd i kažu mi da ću ja iz Beograda leteti

u Švedsku, ako bude moguće. Naravno da nije bilo moguće i da su nam uveli sankcije i upropastili snove. Posle se i A tim jedva vratio, legendarni pilot Popov je otišao po njih i vratio ih u Jugoslaviju.“

Tako je bilo i sa Crvenom zvezdom.

“Oni su mene zvali još dok sam bio u Majdanpeku, pre Radničkog, ali su u toj poslednjoj sezoni više puta insistirali da dodjem. Bilo je tu i nekih ponuda iz inostranstva koje bi mi pomogle da odem izvan granica države i time izbegnem da me sankcije ograniče, ali zove Džaja, čoveče. Dolazi Perke iz Beograda po mene i čaleta mercedesom, kako je brzo vozio, dobro smo i stigli u Beograd. Na stadionu nas čekaju Džaja i Cvele, sedamo sa njima i Cvele pita mog oca: dobro, šta ti tražiš? A čale mu odgovara: što se mene tiče, neko piće može, a što se fudbala tiče, to sa Dejanom pričajte. Cvele se nasmeje i kaže: ako je tako, mi ćemo ovde viski da popijemo, a on i Džaja neka se dogovore. Meni Džaja kaže jednu sumu, ja tražim više, on se nešto snebiva i Cvele se umeša i kaže mu da je oko novca sve rešeno, da mi vidimo samo tehničke stvari. Desetka? Naravno. Veliki planovi? Naravno.“

Bio je, kaže, prva sledeća velika stvar u crveno-belom dresu. Priseća se da priče da je Dejan Savićević posle utakmice sa Radničkim svima u klubu rekao da moraju da dovedu “tog malog Petkovića“, ali ograničenje na utakmice u prvenstvu i nedostatak velikih, evropskih večeri na koje su navikli navijači Crvene zvezde, ostavili su gorak ukus u ustima.

Na pitanje o poništavanju bodova i koeficijenta crveno-belima kada su sankcije sklonjene pravi mrzovoljan izraz lica i kucka nervozno prstom po stolu.

“Tako je, u pravu ste, oni pričaju o nepravdi zbog Superlige, a Zvezdi kao bivšem evropskom i svetskom prvaku ponište bodove. Trebalo je iz poštovanje da zamrznemo status i kad se sankcije ukinu da Zvezda direktno igra Ligu šampiona. Medjutim oni ponište bodove i nama dodje onaj nesrećni dvomeč sa Ksamaksom...“, ne završava rečenicu, opet otpuhuje

dug dim.

Tada je najveći klub na svetu, madridski Real, već ostvario kontakt sa njegovim menadžerom.

“Bili su kontakti, neko iz kluba ga je više puta zvao, ali je bio dogovor sa Zvezdom da ne odem na leto, da prodjemo taj Ksamaks, nego da idem na zimu. I tako i bude, ali zamalo da ne odem.“

I to zbog lifta.

“Imam avion za Madrid i zaglavim se u liftu. Skoro sat vremena nisu mogli da me odglave, jedva sam stigao na avion.“

Lift se odglavio, ali je zaglavilo u odnosima tadašnjeg trenera Reala Horhea Valdana i predsednika kluba Lorenca Sanca. Ceh za to je platio Petković.

“Bio sam prvo pojačanje koje je Sanc doveo u klub i Valdano me je zbog toga držao na klupi. Medjutim, prema meni se ponašao gospodski. Oduševljen je bio kako igram mali fudbal. Jednom prilikom ja nemam patike za fudbal, a on nas utera u salu jer je počela kiša napolju i ja uzmem neke dva broja veće. Upadnem u ekipu sa Fernandom Redonandom, pobijemo ih sve tamo, razvalimo ih od fudbala. Hvali mene Valdano, ali ja mu pokazujem da su mi patike dva broje veće. Kaže on — ma kakve veze ima kad si ti majstor.“

Trzavice izmedju trenera i predsednika dovele su do pozajmice u Sevilju.

Nakon pozajmice u Sevilji vraća se u Real Madrid, a tamo na klupi Fabio Kapelo. I sve je, kaže, bilo u redu do jedne svadje. Ali ne izmedju njih dvojice, već Kapela sa Gutijem.

“Nešto je puklo medju njima na jednom treningu i do kraja treninga su se svadjali. Nastavljaju i kada je završeno i Kapelo više na njega sve do svlačionica. Ulazimo da se kupamo, svadja se nastavlja. Guti staje pored mene da se kupa i Kapelo u besu, dok više na njega upire prstom i u mene i kaže — i ti od sutra treniraš sa B timom. Ja šokiran, prvo pitam da li je meni to rekao, a onda mu kažem da ja imam ugovor sa prvim timom Reala i da mi ne pada na pamet da treniram sa B ekipom. Završim sa tuširanjem i onako besan sednem u kola i pravo kod predsednika.“ Priča o legendarnom sukobu sa Kapelom počinje da se odmotava i Rambo sve češće povlači dim cigarete i sve živahnije govorio događajima iz Madrida.

“Ulazim kod predsednika i on me pita što sam psovao Kapela. Ovaj je stigao već da ga pozove i još da slaže. Ne veruje meni predsednik da nisam psovao i

ja se u trenutku te nervozе setim i kažem — dobro, pozovi svog sina Fernanda, on se kupao pored mene sve vreme, ali Kapelo nije mogao da ga vidi od zida. On pozove Fernanda i dečko potvrdi da to nema veze sa mozgom, da ja nisam psovao Kapela i sve se, kao, vrati u normalu.“

Ipak, Kapelo je poznato zlopamtilo. čak i onda kada nije u pravu. Naročito kada nije u pravu. Petković je trenirao redovno i nije bilo sukoba, ali nije igrao ni onda kada je za to bilo prostora, ni kada su igrači sa njegove pozicije išli na okupljanja reprezentacije. Osim na prijateljskim utakmicama. Tu je, kako posprdno kaže, jedan od najboljih igrača Reala u istoriji.

“Igra se božićni turnir u Madridu i Real igra protiv Sampdorije. Mene dolaze da gledaju četiri kluba — Grashoppers, Real Sosijedad, Benfika i ne mogu da se setim ko je bio četvrti. Mislim neki Francuzi. Tako se to dešava kad treba nečega da se setiš, sve ti se pomeša.“

Medjutim, ono što se događalo na utakmici sa Sampdorijom ne može da mu se pomeša, svakog minuta se seća kristalno jasno.

“Dogovor je da igram tu utakmicu od početka, medjutim Kapelo me ostavlja van prve postave. Kaže da sam u dobroj formi i da je meni dovoljno 45 minuta. Vide ljudi iz uprave da ja nisam u dresu, upadnu u svlačionicu da pitaju Kapela što ne igram od početka, on ih napljuje i istera ih napolje. Na poluvremenu on mene šalje na zagrevanje i ja se zagrevam i zagrevam i zagrevam i tek u 85. minutu me zove da udjem u igru. I to, ni manje ni više nego na desno krilo. Bernabeu mi skandira da ne ulazim, njega vredjaju, ali ja kao profesionalac udjem i krenem da igram. Kako se ja oslobodim lopte, levi bek Sampdorije me udari pesnicom u stomak. Pa me u sledećem napadu šutne po nogama bez lopte. Proključala mi krv. Završava se utakmica i ja krećem da ga hvatam za gušu. Razdvoji nas Luka Paljuka, taj se levi bek meni izvinja, ali kad je video da su mu saigrači pritrčali u pomoć, krene da me psuje. Ja se oslonim na Paljukino rame i udarim ovog pesnicom. Krene opšta tuča i naravno, posle svega me sačekaju novinari.“

Španski novinari, naročito oni koji prate Real i Barcelonu, obično su do detalja upućeni u sve što se dešava u klubu i oko kluba, pa su i tu priliku iskoristili da pitaju Petkovića zašto ga je Kapelo uveo tek pred kraj, i to na pogrešnu poziciju.

“Ja se tu otvorim i ispričam da me je ovaj tukao bez lopte, sve kažem kako je bilo za Kapela, sve što mi je na duši, i odem kući. Ne gledam televiziju do sutra, ne čitam novine i dolazim na trening sutradan, a Kapelo me čeka sa celim stafom. Obično je kada priča sa igračima ostajao nasamo, ali je ovaj put ostavio uz sebe i pomoćnike. Napadne me što sam pričao sa novinarima i kaže mi da nemam kvalitet da igram u Realu i da me zato ne ubacuje. Ja ga saslušam pa mu odgovorim — možda ja nemam kvalitet, ali ako je tebi trebalo šest meseci da to uvidiš, ni ti nemaš kvalitet da budeš moj trener. On izadje na konferenciju i u skraćenoj verziji ponovi to da ja nemam kvalitet i ne spomene moj odgovor.“

Sutradan, priseća se Rambo, oko terena za trening stotinu novinara i foto-reportera.

“Kada se tako nešto desi u Realu, svi žele da pitaju i snime šta će se desiti. To je 31. decembar, lagan trening i igramo na dva gola. Mislim da mi je tog dana sve polazilo za rukom. šta god da sam uradio, kako god da sam šutnuo, ušlo je u gol. Makazice? Može. Volej sa dvadeset metara? Može. I kako dam gol, padnem na kolena i vičem — joj kako bih tek igrao da imam kvalitet za Real. Pukao je od muke.“

Iako je Kapela kasnije nasledio Jup Hejnkес, nemački stručnjak sa kojim je Petković izgradio dobar odnos, priznaje da ga je Real istrošio i da je želeo da ode. Tada je usledila ponuda iz Brazila, a igrači su, kako mu je tada menadžer objasnio, odlazili u Brazil na jednu sezonu, da bi se posle opet na velika vrata vratili u Evropu.

“To je bio i moj plan. Vitorija me je zvala, doveli su Bebeta i ja sam rekao — zašto da ne. Dao sam im reč i njihov čovek je došao u Madrid da napravimo dogovor. Odlazimo kod predsednika jer mi je trebao njegov potpis, a tamo kod njega ljudi iz Borusije Dortmund. Aktuelni evropski prvak mi nudi iste uslove kao Brazilci. Predsednik mi kao svom sinu kaže da nisam normalan ako odem u Brazil, ali ja sam dao reč. Posle tog natezanja, kad je ovaj iz Vitorije video da je malo falilo da sve propadne, kaže da odmah tu noć idemo u Brazil. I ja poludim i kažem da mi na pamet ne pada jer mi nije ranije javio, a ja se nisam spremio i kod kuće mi je dete od dva meseca.“

Tada se, medjutim, u priču umešao papa. Ili je Petkoviću makar tako rečeno.

“Slagao me je da je papa

u Brazilu i da nećemo moći da završimo administraciju u klubu i savezu i ja nekako pristanem da odem. čim sam stigao, posle tri dana utakmica. Gol i dve asistencije na debiju i odmah se nastavljaju njihove fore. Te ne možeš još da se vratiš, ubacili nam vanredno kolo, te ovo nam je važno gostovanje, dok posle skoro mesec dana nisam zapretio da ću da odem svojevoljno ako mi ne daju u ruke avionske karte. Tako se vratim u Madrid, završim šta sam imao i posle sa porodicom nastavim život u Brazilu.“

Po planu i dogovoru, nakon više nego uspešne sezone u Vitoriji, Petković odlučuje da se vrati u Evropu, u Veneciju iz Italije. Godina je 1999. a tenzije u zemlji i najave bombardovanja su sve češće. Zato se, kaže, odlučuje za Italiju da bude što bliže kući.

A u Veneciji opet susret sa Kapelom.

“Igrali smo protiv Rome i ja dam gol. Ali nije mi to bila neka slatka osveta jer smo izgubili. Ja sam mu na početku utakmice prišao i pružio ruku. Da se zna ko je ko“, priseća se Rambo i zaključuje priču o Kapelu, ali i svojim evropskim fudbalskim danima.

“Nemam objašnjenje za njegovo ponašanje osim toga da ne voli igrače sa ovih prostora. Imao je problem sa Bobanom, sa Dejom, posle je menjao Šukera i Mijata iako su bili najbolji strelci lige. On je stalno nešto zakuvavao sa našim igračima. šta, stavio je Deju u najboljih 11 igrača koje je trenirao? Pa kako da ga ne stavi, čoveče, kad ga je ovaj napravio trenerom? Da nije dao onu golčinu Barceloni, Kapelo nikakav rezultat napravio ne bi.“

Usledio je uspon kroz brazilsko fudbalsko svetilište, ka raširenim rukama Isusa koji obuhvata sve one koji vole najveće klubove Rio de Žaneira. Petković je igrao u tri najveća — Flamengu, Vasku de Gami i Fluminenseu. Preko 200 nastupa i više od 60 golova. I onaj jedan, poseban, za večnost, koji uskoro puni 20 godina.

Upravo u to vreme Petković dobija “nepristojnu ponudu“, nešto na šta bi malo ko ostao imun — dres reprezentacije Brazila.

“Oni su tada pričali da je Rivaldo u krizi“, počinje uz širok osmeh koji u jednom trenutku prelazi u grohot. “Rivaldo, jedan od najgenijalnijih igrača u tom trenutku, u krizi. I kao ja da ga zamenim. Bili su vrlo ozbiljni u tome. Organizovali slikanje u dresu Karioka, sve sa kapitenskom trakom. Ipak, FIFA je ubrzo rekla kategorički ‘ne’ jer sam već nastu-

pao za reprezentaciju Jugoslavije.“

Da, Petković je nastupao za reprezentaciju, zvali su ga, “čak“ osam puta. I Ziko, onaj na stepeniku iznad Ramba u brazilskom fudbalskom panteonu, dao je čuvenu izjavu: “Srbija će biti šampion sveta kad ima 23 igrača bolja od Petkovića.“

Za to vreme u Brazilu Petković postaje sinonim za novo božanstvo. Nije bio jedini igrač koji je nosio dres triju najvećih kluba, ali je bio jedini koji nije za sobom vukao navijačku mržnju.

“Flamengo mi je dugovao devet plata, ugovor je istekao i posle četiri meseca me je pozvao Vasko. Nije bilo nikakve mržnje ni od navijača Flaminga jer su znali da nije moja krivica što sam otišao iz kluba, a i navijači Vaska su me dočekali kao da ih nisam iz onog slobodnjaka zavio u crno. Posle me je put odveo u Fluminense i opet nisam čuo nijednu lošu reč. Možda je trenutak kada sam zapravo shvatio da sam uradio veliku stvar premijera filma ‘O Gringo’. Nisu tamo bioskopske sale kao naš Sava centar da može tri hiljade ljudi da stane. Plafon je par stotina. I ja sam u takvu salu uspeo da dovedem vodje navijača sva tri kluba da zajedno gledaju film. Veće mi priznanje ne treba.“

“Šta je u stvari fudbal shvatio sam tek kada sam igrao u Kini, izmedju dve epizode u Vasku. Ja sam se u Brazil zaljubio jer sam imao priliku da uzmem loptu i rešim stvar. Govorio sam saigračima — idi ti trči, bori se, a daj meni da završim posao. A onda sam pred kraj karijere trčao i po deset kilometara i najviše na terenu. Ono u čemu su nove generacije u prednosti jeste to što rade sa školovanim trenerima koji su u stanju da im daju bolje odgovore na najvažnija pitanja — šta, kako i zbog čega. To sam počeo da primenjujem kada sam i sam počeo da se bavim trenerskim poslom.“

Pitamo ga pred kraj razgovora da li veruje da je Piksi u stanju da sa svojim timom da odgovore na ta najvažnija pitanja i ode na Mundijal.

“Nisam imao priliku da gledam našu reprezentaciju, ali s obzirom na to da je Piksi bio genijalan igrač, jedan od najboljih fudbalera, verujem da će on uvek insistirati na napadačkom, pametnom fudbalu. Retko čujem nešto lepo o našoj ligi, ali nisam dovoljno upoznat sa situacijom da bih bio pozvan da se uključujem u probleme srpskog fudbala. Iskoristiću onaj argument koji me inače nervira — ne mogu ja to da razumem, ja ne živim ovde.“

Izvor: **Nedeljnik**

HOROSKOP ZA JUN 2021.



Ovan

Posao: Dobra intuicija kroz situacije u kojima se budete nalazili. Juni vam donosi pojačane aktivnosti, službena putovanja, kontakte sa novim saradnicima. Usmereni ste ka novcu. Prisustvo Venere omogućava bolju finansijsku situaciju. Dopunskim aktivnostima dolazite do zarade koja vam omogućava planirani godišnji odmor.

Ljubav: Prva nedelja juna donosi ljubavna razočaranja. Tajne veze su nestabilne. Neće vas držati mesto do sredine juna. Lako menjate društvo, mesto izlaska. Sve u potrazi za što boljim provodom. Bez razmišljanja ulazite u vezu sa osobom koja vas na bilo koji način zainteresuje. Niže se avantura za avanturom. Tu su i duple veze preko kojih će te doći do saznanja da li vam je i dalje stalo do stalnog partnera. Druga polovina juna u vama budi potrebu za nežnim ljubavnim ostvarenjem. Dublje ulazite u emotivni doživljaj. Veze koje krenu u ovom periodu imaju dobru budućnost. Avantura u koju ste ušli početkom juna u vama pokreće snažne emocije. Pokazujete interesovanje za ulazak u zajednički život, venčanje. Bračna sreća.

Zdravlje: U dobroj ste formi. Osetljivost stomaka u drugoj polovini juna.



Bik

Posao: Optimistički ste raspoloženi. Dobro se pronalazite u poslovima koje obavljate. Skladni odnosi sa saradnicima i šefom. Stimulisani ste sa dva divna uticaja koji obećavaju bolju finansijsku situaciju. Početkom meseca moglo bi doći do značajnih poslovnih promena koje pozitivno utiču na vašu karijeru.

Ljubav: Boravak Venere u vašem sazvežđu u vama budi želju za ulepšavanjem, izlascima i ljubavnim ostvarenjem. Uticaj vas napušta u zadnjoj nedelji juna. Maksimalno iskoris-

tite ovu Veneru. Ponoviće vam se tek za godinu dana. Posle prve nedelje juna lakše dolazi do pomirenja. Promene društva, putovanja, kontakti sa strancima i veselim osobama su put ka novoj ljubavi. Partneri iz vodenog znaka: Rak, Škorpija i Ribe su pravi izbor. Početkom juna očekuje vas romantična ljubavna priča koja kreće iz prijateljstva. Sredinom meseca očekujte veliko ljubavno ostvarenje. Drugi deo juna priča o iskrenim ljubavima, skladnim odnosima sa partnerom. Planovi o godišnjem odmoru ili kraćem putovanju učvršćuju vezu.

Zdravlje: Venera vas pokreće i donosi optimizam. Ne idite preko svojih fizičkih mogućnosti.



Blizanci

Posao: Do sredine meseca očekuju vas dobre promene. Neplanirane okolnosti ili saradnja sa prijateljima pruža mogućnost novog poslovnog početka. Vraćanje stare pozicije. Bolje poslovanje kroz privatni biznis. Dobitak zaposlenja na koji ste dugo čekali. Uspešne finansijske konstrukcije. Konačno vraćanje starih dugova.

Ljubav: Merkur kao vladar vašeg sazvežđa kreće retrogradno od 07.06. — 01.07.2014. U vaše sazvežđe ponovo ulazi 18. juna. Svaka opreznost je preporučljiva. Mogli bi postati predmet ogovaranja i tuđih spletki. Pogrešno razumeti partnera, poverovati u tuđja ogovaranja. Verujte sebi ako radite na pomirenju. Iskrenost pobeđuje. Romantičnu vezu ostvarujete na fakultetu, seminaru, putovanju. Kontakti sa osobama koje često putuju, pobornici su umetnosti i lepote, razbiće monotoniju u kojoj se nalazite. Sportista ili uniformisana osoba koja je već prisutna u vašem životu biće veliko ljubavno ostvarenje. Juni ćete pamtili po tajnim vezama i vezama sa osobama koje ne žive u vašem mestu boravka. Sve bitne organizacije prepustite bračnom partneru.

Zdravlje: Slaba koncentracija. Budite oprezni u saobraćaju, ne precenjajte svoje mogućnosti.



Rak

Posao: Uspešna saradnja sa šefom i uticajnim osobama otvara vam vrata uspeha. Tuđi komentari izazivaju zbunjenost. Čuvajte se ovakvih situacija. Iskoristite mudrost koju nesebično primete od Jupitera. Idite ka svom cilju. Neka vam pokretačka snaga bude novac do koga možete doći na lakši način.

Ljubav: Do sredine juna neplanirane situacije omogućavaju obnovu veze koja je trajala duže od godinu dana ili ste duži vremenski period bili razdvojeni. Biće još prilika ali ne na lagan i spontan način. Početkom meseca primećujete češća udvaranja uticajnih ili zauzetih partnera. Blizancu nećete moći odoleti iako ste svesni da vaš odnos mora ostati tajan. Posle prve nedelje juna komentari bivšeg tajnog partnera mogli bi vas isprovocirati. Ne reagujte. Cilj mu je na bilo koji način da dodje u kontakt sa vama. Moguća su i lažna obećanja. Budite oprezni, testirajte ga. Velika ljubav izrodiće se iz slučajnog poznanstva. Kraj meseca ćete dočekati zaljubljeni i sretni sa simpatičnom i zabavnom osobom koju ste primetili početkom juna. Ljubomora ruši odnose u braku.

Zdravlje: Bićete rigorozni prema sebi kako bi sačuvali dobar izgled.



Lav

Posao: Prva polovina juna donosi bolje mogućnosti poslovnog ostvarenja privatnicima. Novi poslovi pod boljim uslovima. Dešavaju se lepe promene. Ostvarenja na lakši način. Stimulativno delujete na saradnike. Diskrecijom i mudrošću prevazilazite postojeća neprijateljstva. Sledi vam zaposlenje u struci.

Ljubav: Odlaskom na nečije slavlje dolazite do informacija o bivšem partneru. Shvatićete da je tvrdoglavost razlog tolike patnje. Do pomirenja je već moglo doći. Nije ni sada kasno. Poznanstva do kojih dolazi preko poslovne saradnje vode vas u novu ljubav. Partner je uspešniji od vas. U vaš život se vraća starija osoba koja je već pokušavala da vas osvoji. Ovu priliku ne bi trebali da propustite. Veliko osveženje vas očekuje sa partnerom koji je u fazi razvoda, ima loše odnose sa bračnim partnerom. Budite oprezni, moguća su sva razočarenja. Ljubavna čarolija vas očekuje kroz tajnu ljubav ili ljubav sa osobom iz inostranstva. Tokom juna ne prihvatajte sve informacije koje se odnose na vašeg partnera. Moguće su provokacije i spletko od vama bliskih osoba.

Zdravlje: Dobro zdravlje i optimizam. Mogući su problemi sa grlom.



Devica

Posao: Neophodno je da se menjate, da na drugačiji način prihvatate situaciju u kojoj se nalazite. Sunce vas i te kako podržava. Omogućava da se izborite za bitne poslovne ciljeve. Verujte u sebe i ne osvrćite se na komentare saradnika koji na sve gledaju sa negativne strane. Priključite se uspešnima.

Ljubav: Imajte više vere u sebe ako želite pomirenje. Bliski prijatelji bi vam mogli biti odlična podrška. Oslobodite se loših sećanja, dajte sebi još jednu šansu. Sve dok ovu ljubav ponovo ne proživite nećete imati mira. Uspešne nove ljubavi ostvarujete sa osobama koje su pozitivne, nasmejane. Neočekivano zaljubljuvanje na izletu ili putovanju u društvu prijatelja. Tokom juna lako biste mogli ući u vezu koja bi vam donela potpuno emotivno ostvarenje. Svaki kontakt koji krene lagano je ono pravo. Ne slušajte tuđe savete. Sami znate šta želite i u tom pravcu idite. Ljubomorne i zahtevne

osobe vam se ne preporučuju. Ulazak u duplu vezu mogao bi biti rizičan po vas. Bračni partner vam priprema lepo iznenađenje.

Zdravlje: Nadjite vremena za odmor. Pad koncentracije.



Vaga

Posao: Vage su napokon izašle iz jednog nestabilnog perioda. Tokom juna nadoknadićete sve ono što ste propustili u prethodnom periodu. Vraćate se na velika vrata uspeha. Kontakti sa strancima i inostranstvom pozitivno guraju vašu karijeru. Uspeh kroz poslovna putovanja. Lakše do zaposlenja.

Ljubav: Vladar vašeg astrološkog polja ljubavi prima nepovoljne uticaje. Ako budete neodlučni, povodili se mišlju da vas prati loša sreća u ljubavi, nećete se ni zaljubiti. Propustićete lepe momente. Kako se odnosite prema poslovnim obavezama takvi budete i prema ljubavnim dešavanjima. Optimizam pojačava ljubavnu sreću. Ne dvoumite se mnogo kada nadjete na prijatnu osobu. Juni vam donosi neočekivane ljubavi u neobičnim situacijama. Spontanost i iskrenost navodi vas ka uspešnim vezama. Prevelika očekivanja od novog partnera ne vode vas nikuda. Ono što bi moglo biti uspešno sami možete upropastiti. Maksimalno iskoristite pozitivne uticaje Sunca koji vas vode u ljubavno ostvarenje.

Zdravlje: Vraća vam se pozitivna energija.



Škorpija

Posao: Iza vas su neprijatna iskustva. Iskrenost vam ništa dobro nije donela. Veću pažnju posvetite saradnicima koji sa vama ne dele isto mišljenje. Oslonite se na svoje sposobnosti i želje kako biste vratili samopouzdanje. Pred vama je lakši i uspešniji period. Stara poznanstva donose nove mogućnosti. Značajan finansijski oporavak.

Novi broj online / Politika / Kultura / Sport / Ostalo / Srpski mediji

Čitajte nas na netu: www.serbianmirror.com

Ne čekajte mesec dana štampano izdanje, čitajte novosti u medjuvremenu.

Budite u toku sa nama preko sajta Ogleдалa: www.serbianmirror.com

Redakcija - O nama - Marketing - Arhiva - Linkovi - Kontakt

ČITAJTE OGLEDALO

Ljubav: Juni je mesec za velika ljubavna ostvarenja. Ulazak u zajednički život. Ubrzan razvoj dešavanja kroz nove veze. Posle drugog, trećeg izlaska odlazite kod partnera kući. Više vremena provodite u domu partnera. Niko vam ne treba, dovoljni ste jedno drugom. Putovanja i poznanstva sa osobama koje žive u inostranstvu nude nove mogućnosti. Povratak bivšeg partnera iz inostranstva. Drugačije vidite vaš odnos zahvaljujući iskustvima koja ste prošli u međuvremenu. Nadmetanje sa novim partnerom nigde vas ne vodi. Dajte sebi šansu, promenite stav. Prijatno ćete se iznenaditi. U ovom periodu vam se ne preporučuje ulazak u vezu sa zauzetom osobom. Bolji odnosi u braku. Uzvratite svaku pažnju koju vam partner pruži.

Zdravlje: Skloni ste gojenju, preterivanju u svim zadovoljstvima.



Strelac

Posao: Venera vas pozitivno podržava na poslovnom planu. Vraća vam se optimistički stav. Na sve gledate sa lepše strane. Samo nemojte da se opustite. Mogli biste sebe u nečemu preceniti, doneti pogrešnu odluku u bitnoj situaciji što neće proći nezapaženo. Čuvajte dokumenta. Povoljno za kredite, pozajmice, rešavanja nasledstva.

Ljubav: Izlasci na lepa mesta daju veće mogućnosti novog poznanstva. U svemu imate meru. Svojim stavom budete interesovanja osoba suprotnog pola. Kada to registrujete strpljivo čekate partnera da se bori za vas. Dublje ulazite u emotivne odnose. Pored privlačnosti potrebna vam je prijatna komunikacija kako biste prihvatili udvaranje. Najlepša ljubavna ostvarenja postižete na diplomatski način. Prijate vam udvaranja od uspešnog ili zauzetog partnera. Sa uspešnom osobom ostvarujete interesantnu avanturu koje ćete se dugo sećati. Iskrene emocije vas očekuju od zauzetog partnera. Obavljanjem ustaljenih svakodnevnih obaveza ulazite u stabilnu vezu sa Bikom. Nesporazumi u braku. Razgovarajte.

Zdravlje: Moguće su stomačne tegobe izazvane načinom ishrane.



Jarac

Posao: Spremni ste na mnogo veće i odgovornije poslove. Uz hrabrost i veliki trud pokrećete uspeh na brži način. Juni je mesec dokazivanja kroz individualni rad. Ne obazirite se na tudje komentare. Moguće su sve vrste dezinformacija koje bi izazvale zbunjenost. Zaposlenje preko muške osobe.

Ljubav: Juni je kao stvoren za ljubav. Venera će boraviti u vašem astrološkom polju ljubavi. Poznanstva kroz različite okolnosti omogućavaju novi ljubavni početak. Vašu pažnju će privlačiti zabavne i razgovorljive osobe. Jedno takvo poznanstvo se nastavlja, da biste sredinom meseca ušli u vezu. Do tada ćete se opredeliti za jednog od dva partnera. Ako se u međuvremenu pojavi bivši partner, dobro

razmislite. Veće ostvarenje vam omogućava novi početak. Preko bliske osobe ili putovanja ostvarujete se sa romantičnim partnerom. Tu su i tajne ljubavi. Veze koje započnu u ovom periodu kreću opuštene kroz zadovoljstva. Neki će pronaći budućeg bračnog partnera. Bolji odnosi u vezama i braku. Maksimalno iskoristite ovaj povoljan period. Ljubav vas čeka.

Zdravlje: Smanjena koncentracija. Budite oprezni u saobraćaju.



Vodolija

Posao: Već je vreme da ozbiljne poslovne poduhvate postepeno privodite kraju. Neki od vas će se u ovom periodu vratiti na staru dobru poziciju. Dosadašnjim zalaganjem vratite stara dobra vremena. Strpljenje i mudrost. Očekuje vas opomena za kaznu u saobraćaju. Stabilna finansijska situacija.

Ljubav: Sigurno će vam biti teško da se snadnete u dešavanjima koja vas očekuju u junu. Početkom meseca prijate vam udvaranja na radnom mestu. Partner se iz vama neobjašnjivih razloga povukao. Do kraja juna očekuju vas susreti sa ljubavima iz prošlosti. Ako se neko umešao u vaš odnos netačnim informacijama, sada istina izlazi na videlo. Velike su šanse za pomirenje. Svaku nejasnu situaciju definitivno raščistite. Ne povodite se prvim utiskom pri upoznavanju sa osobom koja vam deluje simpatično. Intenzivnije se družite i nećete doneti pogrešnu odluku. Brzo bi bili razotkriveni ukoliko udjete u duplu vezu.

Zdravlje: Disciplina u ishrani i načinu života poboljšava fizičko zdravlje.



Ribe

Posao: Razgovori i informacije do kojih dodjete tokom juna usmeriću vas u kom pravcu bi trebalo da idete. Imaćete odličnu podršku uspešnih osoba, možda šefa. Osobe koje prema vama gaje simpatije ili ste u emotivnoj vezi, omogućiću vam najbolja rešenja u putu ka određenom cilju. Uspešan mesec.

Ljubav: Emotivne Ribe teško zaboravljaju staru ljubav. čak i ako im se desi nešto novo ne pronalaze nikakvu lepotu. Juni će vam doneti mnoga ljubavna ostvarenja. Uz podršku bliskih prijatelja napokon se približavate voljenoj osobi. Rešite se svih nesigurnosti i strahova koji vas muče. Samo tako možete doći do stabilnog pomirenja. Slobodni pripadnici ovog sazveždja su vrlo aktivni.

U svakoj novoj situaciji budi im se nova ljubavna želja. Sada je pitanje koliko će vas to držati. Udvaranja vam neće nedostajati. Ako se dvoumite između dva partnera, opredelite se za stabilnu osobu. Možda je starija od vas.

Ako to uspete da prevaziđete znajte da ste napravili najbolji izbor. Sjajan provod doživljavate kroz vezu na putovanju.

Zdravlje: Promenljivog ste zdravlja. Ako ste pod terapijom budite savesni i uzimajte lekove redovno.

MALI OGLASI

Potreban bračni par koji bi održavao imanje Srpske bratske pomoći, a za uzvrat dobije smeštaj u dvospratnoj kući sa garažom, bez ikakvih dodatnih računa.

Zainteresovani pozovite domara Predraga Bursaća za detalje i moguć dogovor na telefon: **847 343 3611**

Looking for a CDL driver with minimum 1 year experience for 2017 Volvo Automatic for over the Road. Very good Pay. Home on Weekends. \$7,000 sign in bonus available. There is lot more to the offer please call **847-452-4058 Iliana**

Traže se Radnici za Obradu i Instalaciju Granitnih Kuhinjskih Ploča

Masters Countertops traži radnike za obradu kuhinjskih ploča (granite, marble, quartz), što uključuje rezanje, poliranje i instaliranje.

Radno vreme: Ponedeljak – Petak, 7am-5pm

Rad u novoj i vrhunski opremljenoj radionici za obradu kuhinjskih ploča sa najmodernijim mašinama i alatima.

Poželjno iskustvo i razumevanje tehničkih nacrtā.

Masters Countertops je kompanija koja se bavi obradom i instalacijom kamenih površina. Naša radionica sa izložbenim prostorom i prodavnicom se nalazi u Wheeling, IL.

Za više informacija javiti se na broj telefona:

847-947-8955 ili poslati email na:

info@masterscountertops.com sa subject line:

Oglas za radnike za obradu kuhinjskih ploča

www.masterscountertops.com

Srpska Bratska pomoć izdaje dvosoban stan na drugom spratu po veoma povoljnim uslovima. Za dogovor i detalje pozovite Dragana na telefon: **773 575 0571**

MALI OGLASI SVAKOG MESECA

POSLOVI / PRODAJA / ZAMENA / IZNAMLJIVANJE / POZNAVSTVA / RAZNO



Neopozivo naručujem objavljivanje malog oglasa u listu „Ogledalo” i to po ceni od \$20 dolara bez slike (\$30 sa slikom ili \$40 u koloru sa slikom).

SA NAMA ĆETE LAKŠE DOĆI DO ŽELJENOG CILJA

Tekst vašeg oglasa možete poslati mailom ili na našu adresu:

Ogledalo - Serbian Mirror. Inc

P O BOX 13472 CHICAGO IL 60613



GODIŠNJA PRETPLATA

na Ogledalo!

MOŽE BITI LEP POKLON VAŠIM DRAGIM RODITELJIMA ILI PRIJATELJIMA.

PRETPLATITE IH!

SPAVANJE OD 22 DO 6 – DA LI JE ZAISTA TAKO BITNO?

Situacija sa spavanjem kod većine nas stoji ovako — ležemo posle 23 časa, ustajemo pre 7. Neretko spavamo i kraće od 6 sati.

U žurbi i obavezama ne primećujemo da smo umorni i da smo kratko spavali. Čini nam se da će nam vikend doneti odmor. A onda dodje vikend i ne donese ništa. Pokušamo da zaspimo ranije i ne uspevamo, a onda produžimo spavanje nedeljom, pravdajući je danom za odmor. A zapravo nismo odmorni nimalo.

Mnogi od nas prave ovakve greške u spavanju, ubedjeni da činimo najbolje što možemo. Ipak, spavanje je nauka, a to dokazuju i lekari koji su se tom problematikom bavili. Ne samo da se zna koliko je sna potrebno, već i kada je najbolje spavati.

Spavanje je neophodno za normalan rad organizma. U zatvorima i logorima jedna od kazni bila je lišavanje sna. Oni koji su ovakve torture prošli opisivali su je gorom od bilo kakvog mučenja. Nakon dan-dva počeli bi da haluciniraju, dok bi nakon nekoliko dana padali u nesvest ili komu, ozbiljno ugrozivši zdravlje.

San utiče i na mentalno ali i fizičko zdravlje. Posebno je važan za produktivnost, emocionalni balans, rad srca. Svi znamo da i te kako utiče na imunitet, dok je pravilan i dug san neophodan i za normalan metabolizam. Osoba koja ne spava lepo ne može ni smrštati, dok se posledice nespavanja vide i na koži.

Čak i sat kraće spavanja može uticati na svakodnevne aktivnosti. To je ono što i sami primećujemo kada smo neispavani. Teško se budimo, ceo dan smo pospani, naročito nam se prispava popodne, nakon ručka, kada prirodno

blago opadne krvni pritisak. Uveče brzo i lako zaspimo, skoro pa čim dotaknemo jastuk. Sve su ovo znaci da smo umorni i da nam je potrebno više sna.

Naučnici su odavno rekli da je odrasloj osobi potrebno između 7 i 8 sati sna. To vreme ne može se kumulirati, pa je potpuno besmisleno nadoknadjivati to vreme vikendom. Šta više, naučnici tvrde da duže spavanje vikendom dodatno poremeti ritam budjenja, zbog čega su

pomoći, pa makar trajao i 10 sati.

Na kvalitet sna utiče mali organ u zadnjem delu mozga po imenu epifiza, koja luči melatonin, najvažniji hormon spavanja. Ovaj hormon utiče i na mnoge druge funkcije u organizmu, kao što je biološki ritam, ali ima i reproduktivnu ulogu. Budući da epifiza reaguje na svetlo i u skladu sa tim pojačava ili smanjuje lučenje melatonina, naziva se još i trećim okom. Upravo je to njeno delova-

Melatonin usporava rad organa, što osobu doslovno uspavljuje. Zbog toga se stalno upozorava na štetan rad veštačkog svetla, naročito onih koji dolaze sa mobilnih telefona i tableta. Oni prevare oko da je napolju i dalje dan, što ne dozvoljava epifizi da isključi organizam.

Osim za san, melatonin je veoma važan hormon za plodnost. Zahvaljujući njemu pojačano se luči lutealni hormon koji ubrzava sazrevanje folikula. Osim toga, melatonin podstiče rast kostiju, sintezu proteina, smanjuje razgradnju glukoze, ali i reapsorpciju kalcijuma iz creva koji sintetiše vitamin D. Ako i dalje ne verujete da melatonin može ubrzati mršavljenje, evo vam dokaza — on značajno utiče i na razgradnju masnog tkiva. Sve ovo neće postići organizam koji ne spava dovoljno i kvalitetno. Drugim rečima, nije dovoljno da samo ležite u krevetu 8 sati. Potrebno je da zaista kvalitetno i čvrsto spavate, bez uznemiravanja, zvukova i svetlosti i to u vreme između 22 i 6 časova. Utvrđeno je, naime, da se melatonin u najvećoj količini luči pre ponoći. Drugim rečima, najveći efekat postiže u vreme kada vi još uvek listate sadržaje i objave na Fejsbuku.

Iako su u istoriji opisivane ličnosti koje su tvrdile da su spavale veoma kratko, poput Margaret Tačer, ne treba se oslanjati na njihove primere. Postoje poremećaji spavanja kod kojih osoba ne može spavati duže ili ima problem sa uspjavanjem. Ti poremećaji ukazuju na neki veći problem u organizmu, ili ga u dužem periodu može izazvati. Svako od nas mora oslušivati svoje telo i ponašati se onako kako ono govori. A ono kaže kada je umorno i kada mu se spava, pa ga poslušajte.

Izvor: Ko dren



nam jutro ponedeljkom onako naporna. U merenju dužine spavanja treba, pored broja sati, obratiti pažnju i na kvalitet sna. čovek mora imati više takozvanih REM faza sna, kada se mozak i organizam potpuno regenerišu. Spavanje u kojem se vrtite u krevetu i često budite nije kvalitetan i vašem organizmu neće

nje najvažnije za kontrolu sna u organizmu a posredno i na rad pojedinih organa putem delovanja melatonina.

Dejstvo i rad epifize veoma je jednostavan. Kada, preko retine oka, "oseti" da je noć i da je svetlo slabije, ona šalje signal preko hipotalamusa mozgu da počne sa lučenjem melatonina.

Kulinarstvo Maje Radović

MUSAKA



Maja Radović

Musaka je izbalansiran spoj namirnica životinjskog i biljnog porekla. Reč musaka je arapskog porekla i prvi put se pominje u iračkom kuvaru iz 13. veka. Kod Srba je musaka odavno omiljeno jelo, pominje se u kulinarškoj literaturi iz Vukovog doba.

Varijanti je mnogo. Nama su najpoznatije grčka i turska musaka. Dok u srpskoj musaki preovladavaju ugljeni hidrati i proteini, za mediteranske musake koriste se velike količine povrća, kao što su: patlidžan, tikvica, blitva, spanać...

Musaka ima tri sloja, donji sloj od patlidžana ili nekog drugog pomenutog povrća, dok u srpskoj musaki donji sloj počiva na krompiru. Srednji sloj je od mlevenog mesa, u mediteranskoj varijanti uglavnom se koristi jagnjeće meso, dok u srpskoj varijanti može da ide svinjsko i juneće mleveno meso. Treći sloj se sastoji od sosa ili preliva. To izdvaja



srpsku musaku od mediteranske i daje joj potpuno drugu notu ukusa. Kod nas su preliv i uglavnom od

mleka i jaja dok Grci i Turci koriste bešamel sos kao preliv.

Ovaj put sam kao glavni sastojak za musaku izabrala tikvicu, povrće koje je bogato vitaminima B, C, manganom, kalijumom, vlaknima...

Musaka od tikvica

2 veće

tikvice, 600gr mlevenog mesa, 1 glavica cnog luka, 1 čen belog luka, 1 šargarepa, 1 paradajz ili

150 ml paradjz pelata, svež bosiljak, origano, biber i so po ukusu.

Na malo ulja propržiti sitno iseckan luk, zatim dodati čen belog luka, šargarepu i paradjz. Kad se malo prodinsta dodati bosiljak i origano, zatim dodati mleveno meso, so i biber po ukusu. Kada se meso prodinsta, sklonite sa vatre. Isecite tikvice na tanke kolutove i njima pokrijte dno posude u kojoj ćete redjati musaku. Preko tikvica sipajte polovinu fila i pokrijte sa još jednim redom tikvica. Dodajte drugu polovinu fila i opet pokrijte tikvicama. U dubljem tanjiru umutiti 2 jaja sa 2 kašike kisele pavlake i sitno seckanim sremušem ili peršunom. Preljite preko musake i stavite u rernu da se zapeče oko 45 min na 200 C.



Srećan rođendan Katarini Živković,
iskreno su poželeli suprug Saša sa
Aleksandrom i svekrva Slavica.

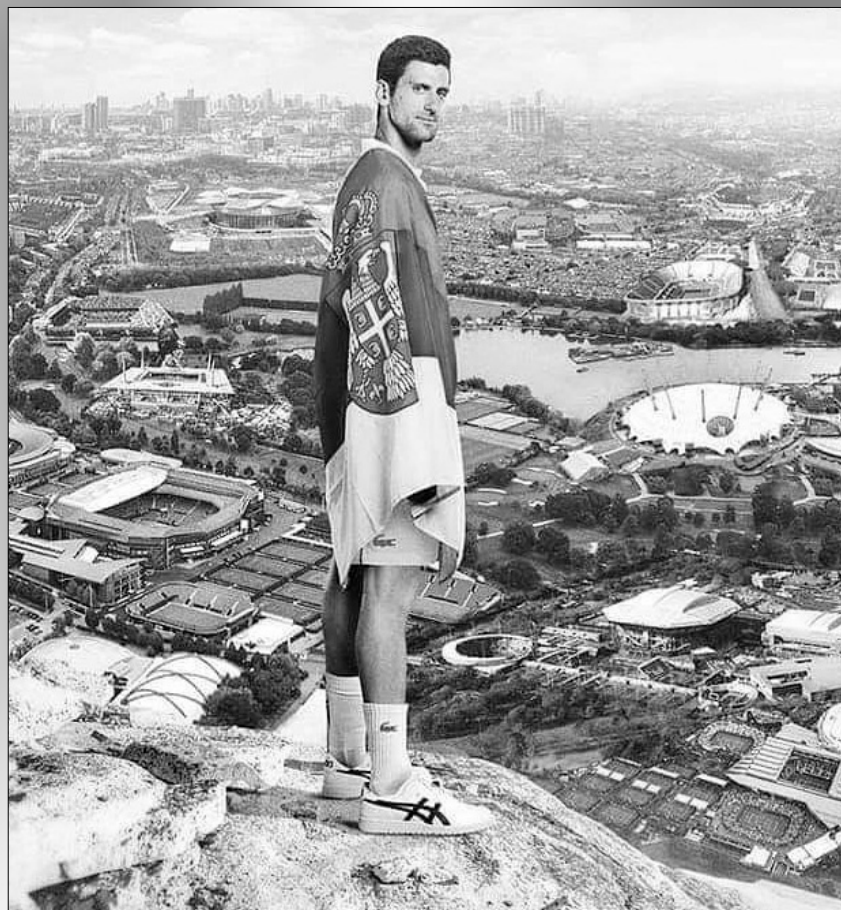


Kosara, živa legenda Čikaga i Valjeva,
proslavila svoj 100-ti rođendan!

Srećan rođendan,
dug i srećan život
svojoj majci
i supruzi
Milici Ždrale,
žele sinovi Dučko i
Lazar i
suprug Vlatko



Srećan rođendan
Slobodanki Bubić i sve
najbolje žele Maya,
Zora i Aleksandar
Popivoda, čestitkama
se ridružuje i naša
redakcija.



Srećan 34-ti rođendan najboljem,
najpametnijem i najvećem
asu želi redakcija Ogladala

Za Ogljedalo specijalno skandinavke radi Jovan Novaković

	POLIGONI ZA LAN-SIRANJE RAKETA	MODIFIKACIJA KISEONIKA	POEN U IGRI	PRIKLINO NEČUJNI	TONA		STAVLJATI JORGAN PREKO SEBE	PRVO SLOVO AZBUKE	GORDANA ODMILA	JEDAN OD TRENERA NOVAKA ĐOKOVIĆA	INICIJALI GLUMICE VIKTOROVIĆ	SINOVI CARA	STARIJI FOLK PEVAČ MATIĆ
MEHANIČKI "ČOVEK"						PANČEVO TRGOVAC (LAT.)			NJIHOVA PESMA (ETIM.)				
GLAVNI SASTOJAK VAZDUHA					MOLIBDEN VRSTA KOLAČA			FIGURA U ŠAHU DIVOVI	<input type="checkbox"/>				
ZAMENIK DIREKTORA									<input type="checkbox"/>		RADIJUM NOBELIJUM		
IME GLUMICE HATAVEJ			GRUPA SA SLIKE (ETIM.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	INICIJALI STARIJEG TENISERA NASTASEA
TESLA		ZVUKOVI NIŽE FREKVENCIE 1 PREDLOG							<input type="checkbox"/>				
VRSTA INSEKTA, ZOLJA				DRV. MUZ. INSTRUMENT (MN.) MEDVEDIĆ					<input type="checkbox"/>		REKA U AUSTRIJI ISTOK		
NAŠA POTVRDNA REČ			STARJI ŠAHIST ALEKSANDAR ŽIČANI MUZ. INSTRUMENT						<input type="checkbox"/>				KRATKA MOLITVA KOJU PEVA ĐAKON
REOMIR		MIS SVETLO NA VOZILU							<input type="checkbox"/>		10. I 6. SL. AZBUKE DOBRO UVEŽBATI		
VOJNIK SA ČINOM (MN.)								LIČNA ZAMENICA ZEMLJIŠNA MERA	<input type="checkbox"/>			AMPER OBRI	
STARIJI TENISER SAFIN						JEDAN PREDLOG FLUOR			IME NJUTNA PRIZNATI, DODELITI (PRAV.)				
ŠTAVLJENA OVČIJA KOŽA				SKLONOST AFERAMA									



NESTAŠKO													
DELIĆI DRVETA													
CINIČNA OSOBA													
HODATI											KISEONIK MUZIČAR KARAMAZOV		
REOMIR							LJUTI KOREN OBLAST U NEMAČKOJ						
GRAD U RUMUNJIJI												JEDAN PREDLOG, IZNAD	
MESTO U RAŠKOM OKRUGU													
RUSKA MANEKENKA ŠEJK													

VAŠA POEZIJA

**Radovan Pejović
SEĆANJA**

U skromnom stanu, drugog sprata,
Prašinu sa knjiga on sporo briše,
Sećanja prodiru kroz monotoniju,
Na rad u poslu kog' nema više.

Sad je penzioner, sed i slab,
Deca postala svoji ljudi,
U ramovima diplome i nagrade
Sumorno vise...nemir se budi.

Daleko su sad deca, ponekad zovnu,
Teška bolest odnela suprugu,
Mnogi dobri prijatelji odoše,
Dani klize niz strmu prugu.

Ostali samo dobra knjiga,
Do obližnjeg parka kratka šetnja,
Izbegava vesti sa ekrana,
Jer tu su često laži, pometnja.

Al' sećanja na bitke s'problemima,
Žrtve, misterije novčanih svota,
Zaslužene nagrade, dobre drugove,
Pomažu da ne misli na smisao života.

Čikago, Marta 2021

5	1			6				
			4			9	3	2
		4		8				
		8		4	3		2	
	4						6	
	3		9	5		1		
			2			5		
8	9	5			4			
				7			9	3

VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI

— Mujo, je l' istina što se
priča, da hoćeš da se razvedeš
od Fate?

— Istina, Haso!
— Pa zašto, bolan?
— Ma pusti, proskitala se od
kafane do kafane!

— Šta, počela da pije?
— Ne, traži mene!

Žali se čovek prijatelju:
— Znaš moja žena u posled-
nje vreme priča sama sa
sobom!

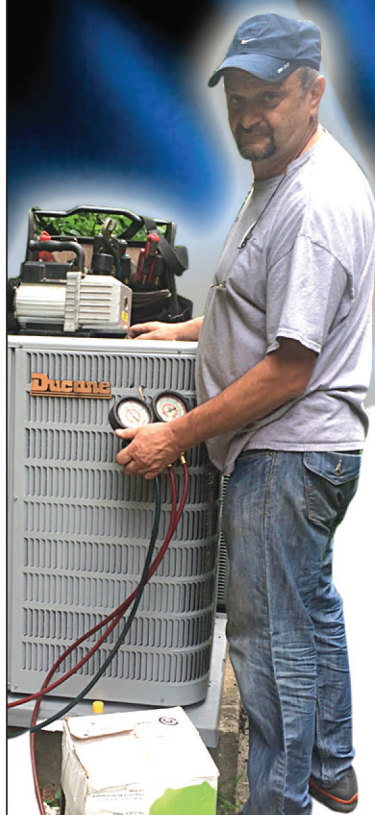
— I moja isto, samo toga
uopšte nije svesna.

— Kako to?
— Misli da je slušam...
— Zašto plavuša drži kom-
pjuter na podu?

— Da joj ne padne sistem!
račun!

— Čuo sam da je Pera velika
cicija!
— Jeste, da ne poveruješ!
Tolika je cicija, da čak i
viceve priča samo na tudj

— Dobar dan!
saobraćajac vozaču koga je
upravo zaustavio. — Šta imate
od zimske opreme?
— Dugačke gaće!

TESLA AIR**HEATING & COOLING APPLIANCES****24 HOUR SERVICE****SRBO KONSTATINOVIC****Commercial & Residential****Cell: 708.307.2816****Tel: 708.802.4160****srbolis@yahoo.com**

**Za udobnost, toplotu
i svežinu u vašim
domovima i
poslovnim prostorima**

TESLA AIR**SRPSKI FILMSKI FESTIVAL ČIKAGO**

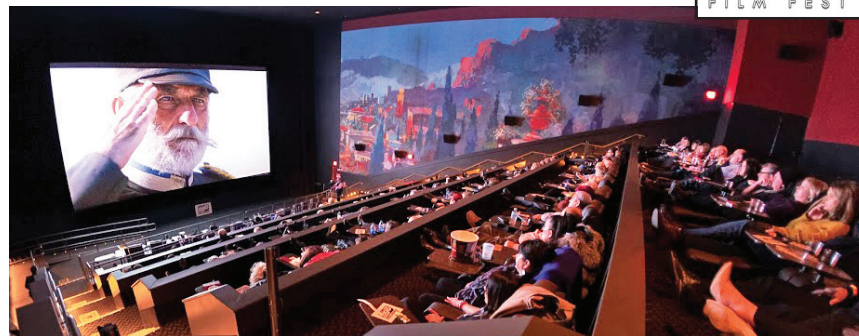
Poštovani ljubitelji sedme umetnosti,
posebno domaćeg filma.

U skladu sa postepenim popuštanjem mera bezbednosti i otvaranja bioskopa, obaveštavamo vas da će se Srpski filmski festival Čikago održati prvog vikenda u decembru, kada se i obično održavao.

U toku su pregovori sa renomiranim bioskopima i većim bioskopskim salama kako bismo svojim gledaocima obezbedili što veću bezbednost i sigurnost.

O svemu ćemo vas blagovremeno obavestavati preko našeg lista i sajta festivala:
„http://www.serbianfilmfest.com

Chicago
SERBIAN
FILM FEST



POŠALJITE ČAROLIJU SA LIČNIM PEČATOM
Autorska dela kao korisni proizvodi - sa ličnom porukom, za Vaše najmilije u Srbiji.

<http://molinasurprise.com/prodavnica/molinasurprise.com>
molina.surprise@gmail.com
<https://www.facebook.com/molinasurprise>
<https://www.instagram.com/molina.surprise/>

**Осигурајте Вашу
породицу**



**Одложите
плаћање
порезана
камату**

Српски народни савез

Најстарије српско добротворно друштво у Америци које постоји од 1901. године нудећи полисе животног осигурања и штедњу за Вас и Вашу фамилију, кумове и пријатеље.

Штедња(Annuity) на осам година(SAVER 8) је 5%*

*Загарантована камата за прву годину

Штедња (Annuity) SAVER 6&SAVER 2

Полисе животног осигурања:

За цео живот (Whole/Ordinary Life)

Са фондом за образовање (Education Life Saver Plan)

Ограничена на 10 година (10-YearRenewableandConvertibleTermInsurance)

Позовите Главну канцеларију Српског народног савеза **412-458-5227** или на имејл: snf@snflife.org

Веб сајт: www.snf4u.com и www.snfpaper.org





**Generalni sponzor
Srpskog filmskog festivala
Čikago 2019.**

RENTIRANJE I PRODAJA KAMIONA

- ✓ NOVIJI KAMIONI
- ✓ UKLJUČENE POPRAVKE
- ✓ BEZ LIMITA NA MILJE
- ✓ IFTA UKLJUČENA
- ✓ OSIGURANJE KAMIONA (BOBTAIL)
- ✓ UKLJUČENA REGISTRACIJA
- ✓ POPUSTI KADA SE ODMARA
- ✓ MOGUĆNOST OTPLATE KAMIONA SA 0 DEPOZITA (DOWN)
- ✓ 1000\$ NEDELJNO FIKSNA CENA

KONTAKT

 205 W GRAND AVE SUITE 123
BENSENVILLE, IL 60106

 (630)506-8869
Vlada

